

/// PARKSIDE®



Cordless Circular Saw PHKSA 20-Li C4

(HU)

Akkus kézi körfűrész

Az originál használati utasítás fordítása

(CZ)

Aku ruční okružní pila

Překlad originálního provozního návodu

(DE) (AT) (CH)

Akku-Handkreissäge

Originalbetriebsanleitung

(SI)

Akumulatorska ročna krožna žaga

Prevod originalnega navodila za uporabo

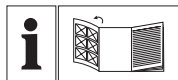
(SK)

Aku ručná kotúčová píla

Preklad originálneho návodu na obsluhu

IAN 465575_2404

(HU) (SI) (CZ) (SK)



HU
Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

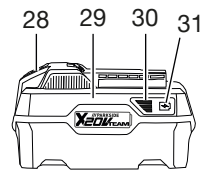
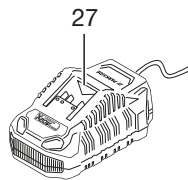
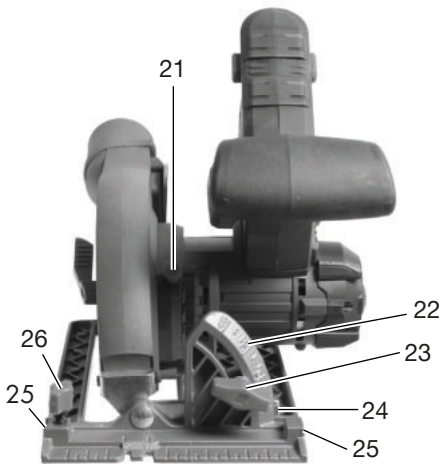
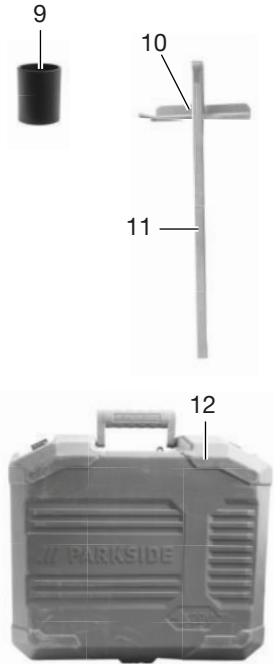
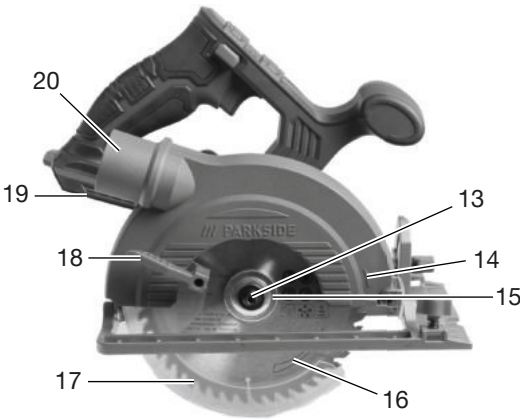
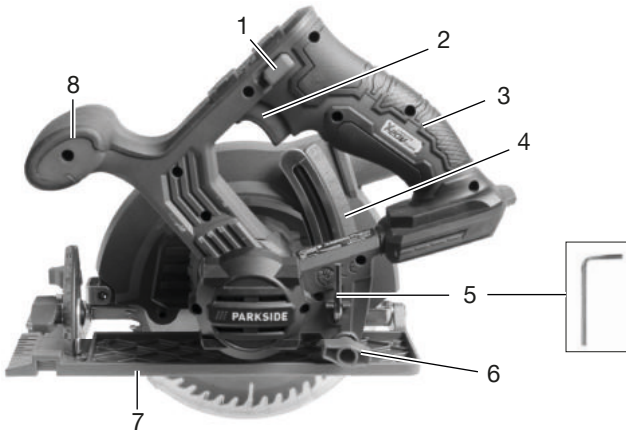
SI
Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

SK
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

| | | | |
|----------|---|--------|----|
| HU | Az original használati utasítás fordítása | Oldal | 4 |
| SI | Prevod originalnega navodila za uporabo | Stran | 24 |
| CZ | Překlad originálního provozního návodu | Strana | 42 |
| SK | Preklad originálneho návodu na obsluhu | Strana | 60 |
| DE/AT/CH | Originalbetriebsanleitung | Seite | 78 |



Tartalomjegyzék

| | |
|--|-----------|
| Bevezető..... | 4 |
| Rendeltetésszerű használat..... | 4 |
| A csomag tartalma / Tartozékok..... | 5 |
| Áttekintés..... | 5 |
| Működés leírása..... | 6 |
| Műszaki adatok..... | 6 |
| Biztonsági utasítások..... | 7 |
| A biztonsági utasítások jelentése..... | 7 |
| Piktogramok és szimbólumok..... | 8 |
| Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések..... | 8 |
| Biztonsági utasítások körfűrészekhez..... | 11 |
| Maradvány-kockázatok..... | 14 |
| Előkészítés..... | 14 |
| Kezelőelemek..... | 14 |
| Fűrészlap felszerelése és leszerelése..... | 15 |
| Párhuzamos ütköző használata..... | 15 |
| Vágásmélység beállítása..... | 16 |
| Rézsűvágások..... | 16 |
| Külső porszívó..... | 16 |
| Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése..... | 17 |
| Akkumulátor feltöltése..... | 17 |
| Üzemeltetés..... | 17 |
| Fűrészelésre vonatkozó utasítások..... | 17 |
| Akkumulátor behelyezése és kivétele..... | 17 |
| Be- és kikapcsolás..... | 18 |
| Szállítás..... | 18 |
| Tisztítás, karbantartás és tárolás..... | 18 |
| Tisztítás..... | 18 |
| Karbantartás..... | 19 |
| Körfűrészlapok karbantartása..... | 19 |
| Tárolás..... | 19 |

| | |
|--|------------|
| Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem..... | 19 |
| Akkumulátorok ártalmatlanítási utasításai..... | 20 |
| JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ..... | 21 |
| Pótalkatrészek és tartozékok..... | 23 |
| Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása..... | 23 |
| Robbantott ábra..... | 103 |

Bevezető

Gratulálunk az új akkumulátoros körfűrész megvásárlásához (a továbbiakban készülék vagy elektromos kéziszerszám).

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. Ezt a készüléket a gyártás során minőségi vizsgálatnak és végső ellenőrzésnek vetették alá. Ezáltal biztosított a készülék működőképessége.



A használati útmutató a készülék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Ismerje meg a kezelőrészeket és a készülék helyes használatát. A készüléket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területen használja. Őrizze meg a használati útmutatót és a készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag a következő felhasználási célra készült:

- Műanyag, fa és könnyűszerkezetű anyagok fűrészelése stabil alátámasztás mellett

- Egyenes és görbe vágások, valamint legfeljebb 45°-os gérvágások (csak fa és műanyag) fűrészelése
- Kizárólag száraz helyiségekben üzemeltethető.

Vegye figyelembe a fűrészlap-típusokra vonatkozó információkat.

A készülék minden más, a jelen használati útmutatóban nem kifejezetten engedélyezett használata komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára és kárt okozhat a készülékben. A készüléket kezelő vagy használó személy felel más személyeknek okozott balesetekért vagy tulajdonukon okozott károkért. A készülék a barkács szektorban történő használatra készült. Nem folyamatos ipari használatra tervezték. Ipari használat esetén a garancia érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért.

A csomag tartalma / Tartozékok

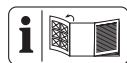
Csomagolja ki a készüléket és ellenőrizze a csomag tartalmát.

Ártalmatlanítsa megfelelően a csomagolóanyagot.

- Akkus kézi körfűrész
- 1 fűrészlap (előre felszerelt)
- 1 imbuszkulcs (a készüléken tárolva)
- szűkítőbetét
- Párhuzamvezető
- tároló koffer
- Eredeti használati utasítás fordítása

Az akkumulátor és a töltő nem része a csomagnak.

Áttekintés



A készülék ábrái az elülső és hátsó kihajtható oldalon találhatóak.

- 1 kapcsolózár
 - 2 be-/kikapcsoló
 - 3 markolat
 - 4 skála (Vágásmélység)
 - 5 imbuszkulcs
 - 6 rögzítőcsavar (Vágásmélység)
 - 7 alaplap
 - 8 Pótmarkolat
 - 9 szűkítőbetét
 - 10 Párhuzamvezető
 - 11 skála (Párhuzamvezető)
 - 12 tároló koffer
 - 13 rögzítőcsavar
 - 14 forgásirányt jelző nyíl
 - 15 rögzítő karima
 - 16 fűrészlap
 - 17 védőburkolat
 - 18 visszahúzókar
 - 19 akkumulátortartó
 - 20 forgácskidobó
 - 21 orsóretesz
 - 22 skála (vágásszög)
 - 23 rögzítőcsavar (vágásszög)
 - 24 leolvasási jel (vágásszög)
 - 25 befogó (Párhuzamvezető)
 - 26 rögzítőcsavar (Párhuzamvezető)
 - 27 töltő
 - 28 akkumulátor-kireteszelő
 - 29 akkumulátor
 - 30 töltésszint-kijelző
 - 31 gomb
- (A ábra)**
- 32 leolvasási jel (Vágásmélység)
 - 33 befogó karima
- (C ábra)**
- 34 vezető rovátká (0°; 45°)

Működés leírása

Egy körfűrész esetén egy köralakú fűrészlap forgó mozgással vág. Vágásmélység és vágásszög beállítható.

A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban található.

Műszaki adatok

Akkus kézi körfűrész

..... **PHKSA 20-Li C4**

Névleges feszültség U 20 V ==

Súly akkumulátorral (20 V / 4 Ah)

..... ≈ 2,8 kg

Üresjárat fordulat szám n_0 . 3800 min⁻¹

Vágásmélység

– 0° 53 mm

– 45° 38,5 mm

Rézsűvágás 0°–45°

Hőmérséklet ≤ 50 °C

– Töltés 4–40 °C

– Üzemeltetés –20–50 °C

– Tárolás 0–45 °C

PARKSIDE Performance Smart ak-

kumulátor Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1

– frekvenciasáv 2400–2483,5 MHz

– átviteli erő ≤ 20 dBm

Hangnyomásszint (L_{pA})

..... 79,3 dB; K_{pA} = 3 dB

Hangerőszint (L_{WA})

– mért 87,3 dB; K_{WA} = 3 dB

Rezgés (a_h)

– markolat 2,541 m/s²; K = 1,5 m/s²

– Pótmarkolat 2,923 m/s²; K = 1,5 m/s²

fűrészlap PSB 48 Z-2

A következőknek megfelelően gyártva: EN 847-1:2017

Vágókör Ø 160 mm

Vágási szélesség 2,6 mm

Törzslap-vastagság 1,6 mm

furat Ø 20 mm

Legmagasabb fordulatszám

..... 9500 min⁻¹

Fogak száma 48

A fűrészlap a következő anyagokhoz alkalmas: fa, műanyag (PVC)

A zaj- és rezgésszint értékek a megfelelő nyilatkozatban megnevezett szabványoknak és előírásoknak megfelelően kerültek meghatározásra.

A megadott rezgés-összérték és a megadott zajkibocsátási érték szabványosított mérési eljárással lett meghatározva és felhasználható az elektromos kéziszerszám egy másik készülékkel történő összehasonlítására. A megadott rezgés-összérték és a megadott zajkibocsátási érték a terhelés előzetes megbecsüléséhez is felhasználható.

▲ FIGYELMEZTETÉS! A rezgés- és zajkibocsátási értékek az elektromos kéziszerszám tényleges használata során eltérhetnek a megadott értékektől az elektromos kéziszerszám használatától függően kerül megmunkálásra. Próbálja a lehető legalacsonyabb szinten tartani a rezgésterhelést. A rezgésterhelés például a munkaidő korlátozásával csökkenthető. Ebben az esetben a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).

Töltési idő

Javasoljuk, hogy ezt a készüléket kizárólag az alábbi akkumulátorokkal üzemeltesse: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Javasoljuk, hogy ezeket az akkumulátorokat az alábbi töltőkkel töltsse: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Akkumulátor és töltő műszaki adatai:
Lásd a külön útmutatót.

A töltési időt különböző tényezők befolyásolják, mint például a környezet

és az akkumulátor hőmérséklete, valamint a rendelkezésre álló hálózati feszültség, ezért az eltérhet a megadott értékektől.

| Töltési idő (p) | PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1 | PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1 | Smart PAPS 208 A1 | Smart PAPS 2012 A1 |
|---|-------------------------------------|--|----------------------|-----------------------|
| PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1 | 60 | 120 | 240 | 380 |
| PLG 20 C2 | 45 | 80 | 165 | 260 |
| PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1 | 35 | 60 | 120 | 210 |
| PLG 201 A1 | 135 | 250 | 500 | 900 |
| Smart PLGS 2012 A1 | 35 | 45 | 50 | 90 |

Biztonsági utasítások

Ez a fejezet a készülék használatával kapcsolatos alapvető biztonsági utasításokat tartalmazza.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Személyi sérülés és anyagi kár az akkumulátor nem megfelelő használata révén. Vegye figyelembe a(z) **X 20 V TEAM** termékcsaládba tartozó akkumulátor és töltő használati útmutatójában lévő töltésre és helyes használatra vonatkozó biztonsági utasításokat és tudnivalókat. A töltés részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban található.

A biztonsági utasítások jelentése

▲ VESZÉLY! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál a következménye.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Baleset történhet, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Súlyos testi sérülés vagy halál lehet a következménye.

▲ VIGYÁZAT! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Enyhe vagy közepes fokú testi sérülés lehet a következménye.

MEGJEGYZÉS! Baleset történik, ha nem tartja be ezt a biztonsági utasítást. Anyagi kár lehet a következménye.

Piktogramok és szimbólumok

Szimbólumok a készüléken



A készülék a **X 20 V TEAM** sorozat része és a **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. A **X 20 V TEAM** sorozat akkumulátorait csak a **X 20 V TEAM** sorozat töltőivel szabad tölteni.



Olvassa el a használati útmutatót



Megfelelő fűrészlap méretei



Vágásmélység 0°



Vágásmélység 45°



Forgásirány



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékba.

Fűrészlap szimbólumok



Olvassa el a használati útmutatót



Használjon hallásvédőt



Használjon szemvédőt



Használjon maszkot



Ne használjon hibás fűrészlapokat.



Forgásirány



Használjon védőkesztyűt



átmérő 160 mm



fa



műanyag (PVC)

Szimbólumok a használati útmutatóban



Használjon védőkesztyűt

Általános elektromos szerszám biztonsági figyelmeztetések

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt, amelyet az elektromos szerszámhoz mellékelünk. Valamennyi felsorolt utasítás figyelmen kívül hagyása áramütéshez, tüzesethez és/vagy súlyos sérüléshez vezethet. **Későbbi hivatkozás céljából mentsen el minden figyelmeztetést és utasítást.**

A figyelmeztetésekből említett „elektromos szerszám” kifejezés egy hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámmra vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1. A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- a) **Munkaterületét tartsa tisztán és világítsa meg megfelelően.** A rendezetlen vagy sötét területek baleseteket okozhatnak.
- b) **Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, példá-**

ul gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrát okoznak, amely meggyújthatja a port vagy a füstöt.

- c) **Az elektromos szerszám működése közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** A figyelmet elvoló tényezők következtében elveszítheti a kontrollt.
2. **ELEKTROMOS BIZTONSÁG**
- a) **Az elektromos szerszámok dugaszainak illeszkedniük kell a konnektorhoz. A dugaszt soha semmilyen módon ne módosítsa. Ne használjon semmilyen adapterdugaszt földelt elektromos szerszámokkal.** A nem módosított dugaszok és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Egyik testrésze se érjen a földelt felületekhez, pl. csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a teste földelve van.
- c) **Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.
- d) **A kábelt ne használja szakszerűtlenül. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy a kihúzásához. A kábelt tartsa távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- e) **A szerszám kültéri működtetésekor, használjon a kültéri használathoz alkalmas hosszabbító kábelt.** A kültéri használatra alkal-

mas kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.

- f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon maradékáram-eszközzel (RCD) védett tápegységet.** Az RCD eszköz használata csökkenti az áramütés veszélyét.
3. **SZEMÉLYI BIZTONSÁG**
- a) **Az elektromos eszköz használata közben maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan esztét. Ha fáradt vagy drog, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll, ne használja az elektromos szerszámot.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség is elég, hogy a használat közben súlyos személyi sérülést szenvedjen.
- b) **Személyi védőeszköz használata. Mindig viseljen szemvédőt.** A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, kemény fejfedő vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések számát.
- c) **Véletlen elindulás megakadályozása. Mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi vagy hordozza a szerszámot, győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van.** Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy a bekapcsolt állapotban lévő elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a csavarkulcsot.** Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített csavark-

ulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.

- e) **Ne lépje túl a határokat. Mindig ügyeljen a megfelelő alátámasztásra és egyensúlyra.** Így jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot váratlan helyzetekben.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszer.** Tartsa távol a haját és ruháját a mozgó alkatrésztől. A lazán illeszkedő ruhák, ékszer vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- g) **Ha vannak porelszívó és porgyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról.** A porgyűjtés csökkentheti a porhoz köthető veszélyeket.
- h) **Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából fakadó tudás magabiztossá tegye, és figyelmen kívül hagyja a szerszám biztonságai alapelveket.** Egy gondatlan cselekedet a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.

4. AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

- a) **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az adott alkalmazáshoz a helyes elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban végzi el a munkát olyan sebességgel, amelyre tervezték.
- b) **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be vagy ki.** Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezé-

relni, veszélyes, és meg kell javítani.

- c) **Mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékot cserél, vagy tárolja az elektromos szerszámot, húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort az elektromos szerszámból, ha eltávolítható.** Egy ilyen megelőző biztonsági intézkedés lecsökkenti annak az esélyét, hogy az elektromos szerszám véletlenül elinduljon.
- d) **A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek elől elzárva tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot olyan személyek kezeljék, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást.** Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.
- e) **Tartsa karban az elektromos szerszámot és kiegészítőit.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelen beállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Ha elromlott, javítsa meg az elektromos szerszámot, mielőtt újra használná. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- f) **A vágószerszámot tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóéllal rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben ellenőrizhetők.
- g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszám biteket stb. e használati utasításnak megfelelő-**

en, figyelembe véve a munkakö-rülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletek-hez történő használata veszélyes helyzetet eredményezhet.

- h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.
5. **AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOLÁSA**
- a) **Csak a gyártó által megadott töltővel töltsse újra.** Egy bizonyos típusú akkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja
- b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja.** Minden más akkumulátor csomag használata balesetet és tüzesetet idézhet elő.
- c) **Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremtenek az egyik csatlakozótól a másikig.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) **Nem rendeltetészerű körülmények között folyadék spriccelhet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül hozzáér, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból ki-

jutó folyadék irritációt vagy égést okozhat.

- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy eszközt.** A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- f) **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek.** Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek kitéve robbanást okozhat.
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsse az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot a használati utasításban megadott hőmérsékleti tartományon kívül.** A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.
6. **SZERVÍZ**
- a) **Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel javíttassa meg.** Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.
- b) **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátor csomagot.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy az arra felhatalmazott szervizek végezhetik.

Biztonsági utasítások körfűrészekhez

Vágási műveletek

- **▲ VESZÉLY! A kezét tartsa távol a vágóterülettől és a körfűrészlaptól. A másik kezét tartsa a segédfogantyún vagy a motor házában.** Ha mindkét kezével a fűrész

- fogja, nem tudja megvágni a kezét a körfűrészlapalappal.
- **Ne nyúljon a munkadarab alá.** A védőelem nem nyújt védelmet a körfűrészlap ellen a munkadarab alatt.
 - **A vágásmélységet állítsa be a munkadarab vastagságára.** A munkadarab alatt a körfűrészlapból egy teljes fognál kisebb rész látszhat csak ki.
 - **A munkadarabot vágás közben soha nem fogja a kezével, és ne tegye a lábára. A munkadarabot rögzítse stabil felületre.** A munkadarab megfelelően megtámasztása azért fontos, hogy minimalizálni lehessen a teste kitérttségét és a körfűrészlap meghajlását, és megakadályozhassa az irányítás elvesztését.
 - **Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt fogófelületeknél, amikor olyan műveletet végez, ahol a vágó tartozék rejtett vezetékkel érintkezhetnek.** Vágó tartozék a „feszültség alatt álló” vezeték megérintése az elektromos szerszám szabadon lévő fémrészeit „feszültség alá helyezheti”, és a kezelőt áramütés érheti.
 - **Ha a rostokkal párhuzamosan vág, mindig használjon hosszvágó betétet vagy egyenes peremű vezetőelemet.** Ez javítja a vágás pontosságát, és csökkenti a körfűrészlap meghajlásának lehetőségét.
 - **Mindig a befogótüske-furat méretének és formájának (gyémánt vagy kerek) megfelelő körfűrészlapot használjon.** Azok a körfűrészlapok, amelyek nem egyeznek a fűrész rögzítőelemeivel, nem pontosan forognak, és az irányítás elvesztését okozzák.

- **Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő alátéteket és csavart a körfűrészlaphoz.** A körfűrészlap alátétjeit és csavarját kifejezetten a fűrészhez terveztük, hogy optimális teljesítményt biztosítson, és biztonságosan lehessen kezelni.

Visszarúgás és kapcsolódó figyelmeztetések

A beékelődött, beszorult vagy nem megfelelően beállított fűrészlap hirtelen visszarúgást okoz, és az irányítatlan fűrész felemelkedik, és a munkadarabból kiugorva a kezelő felé mozdul.

Ha a körfűrészlapot az összezáródó fűrészjárat szorosan beékeli vagy beszorítja, a fűrészlap elakad, és a motor reakciója a gépet gyorsan visszahúzza a kezelő felé.

Ha a fűrészlap elcsavarodik vagy nem megfelelően áll a vágásban, a hátulso szélén a fogak belevághatnak a faanyag felső felületébe, és emiatt a fűrészlap kikúszhat a fűrészjáratból, és a kezelő felé ugorhat.

A visszarúgás oka a szerszám gép nem rendeltetésszerű használata, illetve nem megfelelő kezelése vagy a nem megfelelő működési körülmények, amit az alább megadott óvintézkedések megfelelő elvégzésével lehet elkerülni.

- **Tartsa szilárdan a fűrész mindkét kezével, és úgy helyezze el a karját, hogy ellenálljon a visszarúgási erőknek. A teste legyen a fűrészlap valamelyik oldalán, ne a fűrészlappal egy vonalban.** A visszarúgás miatt a fűrész visszatoroghat, de ha a kezelő betartja a felsorolt óvintézkedéseket, képes ellenőrzése alatt tartani a visszarúgó erőt.

- **Ha a körfűrészlap beszorul, vagy a vágást bármilyen okból megszakítja, engedje fel a gombot, és tartsa mozdulatlanul a fűrész az anyagban, amíg a fűrészlap teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja meg kivenni a fűrész a munkadarabból vagy visszahúzni, miközben a fűrészlap mozgásban van, különben visszarágás következhet be.** Vizsgálja meg a fűrészlap beszorulása okát, és tegyen korrekciós intézkedéseket a megszüntetésére.
 - **Amikor a fűrész újraindítja a munkadarabban, a fűrészlapot központosan állítsa be a fűrészjáratban, hogy a fűrészfogak ne akadjanak bele az anyagba.** Ha a fűrészlap beszorul, felcsúszhat vagy visszarághat a munkadarab-ból, amikor a fűrész újra elindítja.
 - **A nagy paneleket támassza alá, hogy minimalizálja a fűrészlap becsúszásának és visszarágásának kockázatát.** A nagy panelek hajlamosak megereszkedni a saját súlyuk alatt. A panel mindkét oldalára tartókat kell helyezni a vágási vonal közelében és a panel széle mellett.
 - **Ne használjon tompa vagy sérült körfűrészlapokat.** Az élezetlen vagy nem megfelelően beállított fűrészlapok keskeny fűrészjáratot vágnak, mely túlságosan nagy sűrűdést okoz, és a fűrészlap beszorul és visszarághat.
 - **A fűrészlap mélységét és ferdeségét beállító karokat a vágás megkezdése előtt meg kell szorítani, és biztosítani kell.** Ha a fűrészlap beállítása vágás közben elmozdul, ez beszorulást és visszarágást okozhat.
 - **Legyen fokozottan óvatos, amikor meglévő falakban vagy más olyan helyen készíti vágást, ahol nem lehet látni, mi van.** A behatóló fűrészlap olyan tárgyakba vág-hat, amelyek visszarágást okozhat-nak.
- Az alsó védőelem működése**
- **A fűrész minden használata előtt ellenőrizze, hogy az alsó védőelem megfelelően becukódik-e. A fűrész ne használja, ha az alsó védőelem nem mozog szabadon, és nem csukódik be azonnal. Az alsó védőelemet semmi esetre se bilincselje vagy kösse le nyitott helyzetben.** Ha a fűrész véletlenül leesik, az alsó védőelem elgörbülhet. Emelje fel a behúzófogantyújával az alsó védőelemet, és minden vágási szög-nél és mélységnél ellenőrizze, hogy szabadon mozog-e, és nem ér-e hozzá a fűrészlaphoz vagy bármely más alkatrészhez.
 - **Ellenőrizze az alsó védőelem rugójának működését. Ha a védőelem és a rugó nem működik megfelelően, használat előtt meg kell javítani.** Előfordulhat, hogy az alsó védőelem a sérült alkatrészek, gyantalerakódások vagy a törmelék felhalmozódása miatt lassan műkö-dik.
 - **Az alsó védőelemet csak kézzel lehet behúzni különleges vágá-sokhoz, például beszúró vágás-hoz és összetett vágásokhoz. Az alsó védőelemet emelje fel a be-húzófogantyúval, és amint a fű-részlap bemélyed az anyagba, engedje el az alsó védőelemet.** Mindenfajta más fűrészelésnél az alsó védőelemnek automatikusan kell működnie.

- **Mielőtt a fűrészt leteszi a munkaasztalra vagy a padlóra, mindig nézze meg, hogy az alsó védőelem takarja-e a fűrészlapot.** A szabadon futó, védelem nélküli fűrészlap miatt a fűrész elindul hátrafelé, és belevág az útjába eső tárgyakra. Ne feledje, hogy a körfűrészlapnak időre van szüksége, hogy a kapcsoló elengedése után megálljon.

További biztonsági utasítások

- **Kerülje a fűrészfogak csúcsainak túlhevülését.**
- **Műanyag fűrészelése során ügyeljen arra, hogy a műanyag ne olvadjon meg.**
- **Vegye figyelembe a maximális vágásmélységet. (lásd a műszaki adatokat)**
- **Viseljen porvédő maszkot a fűrészelés során.**
- **Mindig viseljen hallásvédőt!**
- **Csak a PARKSIDE által javasolt kiegészítőket használja.** A nem megfelelő kiegészítők áramütést vagy tüzet okozhatnak.

Maradvány-kockázatok

Akkor is mindig maradnak maradvány-kockázatok, ha a készüléket az előírtaknak megfelelően használja. A következő veszélyek léphetnek fel a jelen készülék felépítéséből és kivitelzéséből adódóan:

- Szemkárosodás, ha nem visel megfelelő védőszemüveget.
- Halláskárosodás, ha nem visel megfelelő hallásvédőt.
- A kéz és kar rezgéséből adódó egészségkárosodás, amennyiben a készüléket hosszabb ideig vagy nem megfelelően használja vagy a készülék nincs megfelelően karbantartva.
- Vágási sérülések

▲ FIGYELMEZTETÉS! A készülék működése közben keletkező elektromágneses mező által okozott veszély. A mező adott esetben hátrányosan befolyásolhatja az aktív és passzív orvostechnikai implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk az orvostechnikai implantátummal élő személyeknek, hogy a készülék használata előtt kérjék orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

Előkészítés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be az akkumulátort a készülékbe, ha a készülék teljesen elő van készítve a használatra.

Kezelőelemek

A készülék első használata előtt ismerje meg a kezelőelemeket.

- **kapcsolózár (1)**
 - Lezárja a be-/kikapcsoló gombot véletlen működtetés ellen.
 - Feloldás: nyomja meg
- **be-/kikapcsoló (2)**
 - Bekapcsolás: nyomja meg
 - Kikapcsolás: engedje el
- **vezető rovátka (34)**
 - Segít egyenesen vezetni a készüléket.
 - Csak a következő vágásszögekhez érhető el: 0°, 45°

Fűrészlap felszerelése és leszerelése



▲ VIGYZAT! Sérülésveszély áll fenn, ha hozzáér a fűrészlaphoz. A fűrészlap kezelésénél viseljen védőkesztyűt.

Előfeltételek

- Soha ne használjon csiszolókorongot. Egy körfűrész fordulatszáma és biztonsági berendezései nem alkalmasak csiszolókorongokhoz.
- Válasszon a fűrészelni kívánt anyagnak megfelelő fűrészlapot.
- A fa vagy hasonló anyagok vágására szolgáló fűrészlapoknak meg kell felelniük az EN 847-1 szabványnak.
- Csak a fűrészben lévő feliratoknak megfelelő átmérőjű fűrészlapokat használjon.
- Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek átmérője legfeljebb: 160 mm
- Kizárólag olyan fűrészlapokat használjon, amelyek fordulatszám-jelzése megfelel vagy nagyobb, mint a készülék megadott fordulatszáma.
- Fűrészlap minimális fordulatszám-jelölése: 3800 min⁻¹
- A fűrészlapon nincsenek látható repedések. A repedt körfűrészlapokat ki kell selejtezni (javításuk nem engedélyezett).
- A rögzítő-felületeken nincs szennyeződés, zsír, olaj és víz.
- A körfűrészlap furatátmérőjének a gép orsóátmérőjéhez történő beállításához kizárólag rögzített gyűrűk, pl. besajtolt vagy ragasztott gyűrűk használhatók. Kílazult gyűrűk használata nem engedélyezett.

Szükséges szerszámok

- imbuszkulcs (5)

Eljárás

1. Vegye ki az akkumulátort (29) a készülékből.
2. Állítsa be a vágásmélységet úgy, hogy a rögzítőcsavar a skála felső végénél álljon meg.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva az orsóreteszt (21).
4. Csavarja le a rögzítőcsavart (13) az imbuszkulcs (5) segítségével. Elegendheti az orsóreteszt (21).
5. Forgassa vissza a védőburkolatot a visszahúzó kar (18) segítségével és tartsa a védőburkolatot ebben a helyzetben.
6. **Leszerelés:** Távolítsa el a rögzítő karimát és a fűrészlapot a befogó karimáról (33).
Felszerelés: Helyezze a fűrészlapot a befogó karimára (33). A fűrészlap menetirányának meg kell egyeznie a forgásirányt jelző nyílal (14).
7. Engedje vissza a védőburkolatot védőpozícióba.
8. Helyezze fel a rögzítő karimát (15). A rögzítő karima sima oldalának kell láthatónak lenni.
9. Nyomja meg és tartsa lenyomva az orsóreteszt (21).
10. Húzza meg a rögzítőcsavart (13) az imbuszkulcs (5) segítségével. Elegendheti az orsóreteszt (21). A kulcs meghosszabbítása vagy kalapácsütések segítségével történő meghúzás nem megengedett.

Párhuzamos ütköző használata

A párhuzamos ütköző a készülék mindkét oldalára felszerelhető. Legelőbb a rögzítőcsavarral ellátott befogón keresztül kell haladnia.

Párhuzamos ütköző felszerelése (C ábra)

1. Adott esetben lazítsa meg a rögzítőcsavart (26).
2. Tolja a párhuzamos ütközőt (10) a rögzítőcsavarral (25) ellátott befogóba (26).
3. Húzza meg a rögzítőcsavart (26).

Párhuzamos ütköző leszerelése (C ábra)

1. Csavarja ki a rögzítőcsavart (26).
2. Húzza ki a párhuzamos ütközőt (10) a befogóból (25).

Párhuzamos ütköző beállítása (C ábra)

1. Csavarja ki a rögzítőcsavart (26).
2. Állítsa be a vágásmélységet a vezető rovátkák (34) segítségével. Nagyobb távolságok esetén a párhuzamos ütközőt csak a rögzítőcsavarral ellátott befogó tartja.
3. Húzza meg a rögzítőcsavart (26).
4. Végezzen egy próbavágást, ellenőrizze a vágásszélességet és adott esetben korrigálja a párhuzamos ütköző (10) pozícióját.

Vágásmélység beállítása

Tudnivalók

- A vágásmélység fokozatmentesen állítható: 0 mm–53 mm
- Állítson be az anyagvastagságnál kb. 3 mm-rel nagyobb vágásmélységet. Ez tiszta vágást eredményez.
- A vágásszög-beállítás skálája csak függőleges vágásokra vonatkozik (0°). Más vágásszög esetén növelje megfelelően a vágásmélységet.

Eljárás

1. Vegye ki az akkumulátort (29) a készülékből.
2. Csavarja ki a vágásmélység-beállítás rögzítőcsavarját (6).

3. Állítsa be a kívánt vágásmélységet a skálán (4). A leolvasási jel (32) felső széle mutatja a beállított értéket.
4. Húzza meg a rögzítőcsavart (6).

Rézsúvágások

Tudnivalók

- A vágásszög fokozatmentesen állítható: 0°–45°
- A 0° és 45° közötti szögekhez nincsenek vezető rovátkák.
- Minél nagyobb a vágásszög, annál kisebb a maximális vágásmélység.

Eljárás

1. Vegye ki az akkumulátort (29) a készülékből.
2. Csavarja ki a vágásszög-beállítás rögzítőcsavarját (23).
3. Állítsa be a kívánt vágásszöget a skálán (22). A leolvasási jel (24) felső széle mutatja a beállított értéket.
4. Húzza meg a rögzítőcsavart (23).

Külső porelszívó

▲ VIGYÁZAT! Por okozta egészségügyi kockázat. A keményfából származó por rákot okozhat. Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő M osztályú elszívó berendezéshez.

Külső porelszívó csatlakoztatása (B ábra)

1. Csatlakoztasson egy megfelelő porelszívót (nincs mellékelve) a forgácskidobóhoz (20).
2. Ha nem illik hozzá a külső porelszívó, akkor használja a szűkítőbetétet (9) is.

Külső porelszívó levétele (B ábra)

1. Válassza le a porelszívót a forgácskidobóról (20).
2. Távolítsa el a szűkítőbetétet (9).

Akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése

| LED-ek | Jelentés |
|--------|----------|
|--------|----------|

| | |
|---------------------------|------------------------------------|
| piros, narancssárga, zöld | akkumulátor fel-töltve |
| piros, narancssárga | akkumulátor részben fel van töltve |
| piros | az akkumulátor töltése szükséges |

1. Nyomja meg a gombot (31) a töltésszint-kijelző (30) mellett az akkumulátoron (29).

A töltésszint-kijelző LED-jei jelzik az akkumulátor töltöttségi szintjét.

2. Töltse fel az akkumulátort (29), ha a töltésszint-kijelzőnek (30) már csak a piros LED-je világít.

Akkumulátor feltöltése

Lásd a töltő használati útmutatóját is.

Utasítások

- Töltés előtt hagyja lehűlni a felmelegedett akkumulátort.
- Ne hagyja az akkumulátort hosszú ideig a tűző napon és ne tegye fűtőestire (max. 50 °C).

Akkumulátor feltöltése

1. Vegye ki az akkumulátort (29) a készülékből.
2. Csúsztassa az akkumulátort (29) az akkumulátor-töltő (27) töltőnyílásába.
3. Csatlakoztassa az akkumulátor-töltőt (27) egy csatlakozóaljzathoz.
4. Feltöltést követően válassza le az akkumulátor-töltőt (27) a hálózatról.
5. Húzza ki az akkumulátort (29) az akkumulátor-töltőből (27).

Kontrolne LED diode na uređaju za punjenje

A töltőn (27) lévő ellenőrzőlámpák jelentése:

| zöld | piros | jelentés |
|---------|---------|---|
| világít | — | <ul style="list-style-type: none"> • Az akkumulátor teljesen fel van töltve • készen áll (nincs akkumulátor behelyezve) |
| — | világít | Akkumulátor töltődik |
| villog | villog | Akkumulátor nem észlelhető |

Üzemeltetés

Fűrészelésre vonatkozó utasítások

- Nem szabad túllépni a szerszámon feltüntetett legnagyobb fordulatszámot. Amennyiben meg van adva, be kell tartani a fordulatszám-tartományt.
- A körfűrészlapokon történő javítási munkákat és módosításokat csak szakember végezheti, azaz egy szakképzettséggel és tapasztalattal rendelkező személy, aki ismeri a szerkezettel és a kialakítással szemben támasztott követelményeket, és jártas a szükséges biztonsági szintek tekintetében.

Akkumulátor behelyezése és kivétele

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Csak akkor helyezze be az akkumulátort a készülékbe, ha a készülék teljesen elő van készítve a használatra.

MEGJEGYZÉS! Anyagi kár veszélye! A helytelen akkumulátor kárt tehet a készülékben és az akkumulátorban.

Akkumulátor behelyezése

1. Csúsztassa be az akkumulátort (29) a vezetősín mentén az akkumulátor-tartóba (19).
Az akkumulátor hallhatóan rögzül.

Akkumulátort kivétele

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva az akkumulátor-kireteszelőt (28) az akkumulátoron (29).
2. Húzza ki az akkumulátort az akkumulátor-tartóból (19).

Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás

1. Helyezze be az akkumulátort (29) a készülékbe.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsolózárt (1).
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a be-/kikapcsolót (2).
4. Várja meg, amíg a készülék eléri a teljes fordulatszámot.

Kikapcsolás

1. Engedje el a be-/kikapcsolót (2).
2. Csak akkor húzza ki a fűrészlapot a vágatból, ha az már teljesen leállt.
3. Vegye ki az akkumulátort (29) a készülékből, ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket vagy befejezte a munkát.

Szállítás

Tudnivalók

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt.
- Vegye ki az akkumulátort (29) a készülékből.

- Ügyeljen arra, hogy a védőburkolat (17) teljesen lefedje a körfűrészlapot (16).
- Mindig a markolatnál (3) fogva vegye a készüléket vagy használja a mellékelt tároló koffert (12).

Tisztítás, karbantartás és tárolás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély véletlenül beinduló készülék révén. Vigyázzon magára a karbantartási és tisztítási munkák során. Kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort (29).

A jelen használati útmutatóban nem szereplő javítási és karbantartási munkákat szervizközpontunkkal végeztesse el. Csak eredeti alkatrészeket használjon.

Tisztítás

▲ FIGYELMEZTETÉS! Áramütés! Soha ne fröcskölje le a készüléket vízzel.

MEGJEGYZÉS! Anyagi kár veszélye. Vegyi anyagok kárt tehetnek a készülék műanyag részeiben. Ne használjon tisztító-, ill. oldószereket.

- Tartsa tisztán a készülék szellőzőnyílásait, motorházát és markolatait. Ehhez használjon nedves törülköződöt vagy keféket.
- A gyantával szennyezett felületeket próbálja egy jól kicsavart, nedves, langyos törülközővel megtisztítani. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a készülékház belsejébe! Alternatív megoldásként speciális tisztítószer (gyantaoldó) vagy multispray használható. Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat és a speciális tisztítószer/multispray gyártójának utasításait.

A körfűrészlap tisztítása

A szerszámokat rendszeresen meg kell tisztítani. A könnyűfém ötvözetekből készült szerszámrészeket csak olyan oldószerekkel szabad megtisztítani pl. gyantától, amelyek nem befolyásolják ezen anyagok mechanikai tulajdonságait.

Karbantartás

A készülék nem igényel karbantartást.

Körfűrészlapok karbantartása

A körfűrészlapokon történő javítási munkákat és módosításokat csak szakember végezheti, azaz egy szakképzettséggel és tapasztalattal rendelkező személy, aki ismeri a szerkezettel és a kialakítással szemben támasztott követelményeket, és jártas a szükséges biztonsági szintek tekintetében.

Tárolás

Tárolja a készüléket és a tartozékokat mindig:

- tisztán
- szárazon
- portól védve
- A mellékelt tároló kofferben (12)
- gyermekektől elzárva

Akkumulátoros készülékek:

- Az akkumulátor és a készülék tárolási hőmérséklete 0 °C és 45 °C között van. A tárolás során kerülje a túlzott hideget vagy meleget, hogy az akkumulátor ne veszítsen a teljesítményéből.
- Hosszabb tárolás (pl. téli tárolás) előtt vegye ki az akkumulátort a készülékből (vegye figyelembe az akkumulátor és a töltő külön használati útmutatóját).

Ártalmatlanítás/ Környezetvédelem

Vegye ki az akkumulátort a készülékből és juttassa el a készüléket, az akkumulátort, a tartozékokat és a csomagolást környezetbarát újrahasznosításra.



Elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékkba.

Az áthúzott kerek kuka szimbóluma azt jelenti, hogy ezt a terméket élettartama végén nem szabad szelektálatlan települési hulladékként ártalmatlanítani.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv:

A fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén eljuttassák környezetbarát újrahasznosításra. Ilyen módon környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás biztosítható.

A nemzeti jogba való átültetéstől függetlenül a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- visszaadás egy értékesítő helyen,
- leadás egy hivatalos gyűjtőhelyen,
- visszaküldés a gyártónak/forgalmazónak.

Ez nem érinti a hulladékká vált készülékek tartozékait és elektromos alkatrészek nélküli segédeszközeit.

Akkumulátorok ártalmatlanítási utasításai



Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és károsak lehetnek az egészségre, ha mérgező gőzök és folyadékok szivárognak ki belőlük.

Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően. A

meghibásodott vagy elhasználódott akkumulátorokat újra kell hasznosítani. Az akkumulátorokat használt akkumulátorok gyűjtőhelyén adhatja le, ahol azok környezetbarát újrahasznosításra kerülnek. Érdeklődjön a helyi hulladékkezelő szolgáltatónál vagy szervizközpontunkban. Ártalmatlanítsa az akkumulátorokat lemerült állapotban. Az javasoljuk, hogy takarja le a pólusokat ragasztószalaggal a rövidzárlat ellen. Ne nyissa fel az akkumulátort.

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

| | |
|-----------------------|-----------------------------|
| A termék megnevezése: | Akkus kézi körfűrész |
| A termék típusa: | PHKSA 20-Li C4 |
| Gyártási szám: | 465575_2404 |

| | |
|---|---|
| A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Grizzly Tools GmbH & Co. KG Stockstädter Straße 20 63762 Grobostheim NÉMETORSZÁG E-Mail: service@grizzlytools.de | Szerviz neve, címe, telefonszáma: Magyarország szerviz Tel.: 06800 21647 Kapcsolatfelvételi űrlap: www.parkside-diy.com W+T Környezetvédelmi és Szolgáltató Kft. Dunapart also 138; 2318 Szigetszentmárton Tel.: 0624 456 672 |
|---|---|

Az importáló/ forgalmazó neve és címe:

Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzle-tében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótál-lási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvé-nyesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradá-sa nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fize-tésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendel-tetésszerű hasz-nálatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdono-saként a fogyasztó érvé-nyesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájé-koztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékeny-sége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kija-vítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalma-zónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseré-léshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárát. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba fel-fedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakítás-ból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a for-galmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkat-részek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetéssze-rű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvénye-síthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

| | |
|---|---------------------------|
| A jótállási igény bejelentésének idő-pontja: | A hiba oka: |
| Javításra átvétel időpontja: | A hiba javításának módja: |
| A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: | |
| A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás: | |

Kicserélést ellenőrző szelvény:

| |
|---|
| A jótállási igény bejelentésének időpontja: |
| Kicserélés időpontja: |
| A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás: |

Pótalkatrészek és tartozékok

Pótalkatrészek és tartozékok az alábbi oldalon állnak rendelkezésre www.grizzlytools.shop. Ha probléma merül fel a rendelés során, vegye fel velünk a kapcsolatot internetes áruházunkon keresztül. További kérdések esetén forduljon az alábbi helyre: **JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ, L. 21**

| Poz. sz. | Név | Rendelési sz. |
|----------|----------------|---------------|
| 9 | szűkítőbetét | 91110085 |
| 10 | Párhuzamvezető | 91110089 |
| 16 | fűrészlap | 13800398 |

Az eredeti EU -megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Termék: **Akkus kézi körfűrész**

Modell: **PHKSA 20-Li C4**

Sorozatszám: 000001-180300

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Termék akkumulátorral Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

E nyilatkozat fent leírt tárgya összhangban van az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvel.

A megfelelés biztosítása érdekében a következő harmonizált szabványokat és nemzeti szabványokat és előírásokat alkalmazták:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-5:2014 • EN 847-1:2017
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Termék akkumulátorral Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

E megfelelési nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 NÉMETORSZÁG
 19.09.2024

Christian Frank
 Meghatalmazott képviselő a dokumentációhoz

Kazalo

| | |
|--|-----------|
| Uvod | 24 |
| Predvidena uporaba..... | 24 |
| Obseg dobave/pribor..... | 25 |
| Pregled..... | 25 |
| Opis delovanja..... | 25 |
| Tehnični podatki..... | 26 |
| Varnostna navodila | 27 |
| Pomen varnostnih napotkov..... | 27 |
| Slikovni znaki in simboli..... | 27 |
| Splošna varnostna opozorila za električno orodje..... | 28 |
| Varnostna navodila za krožne žage..... | 31 |
| Preostala tveganja..... | 33 |
| Priprava | 33 |
| Upravljalni elementi..... | 33 |
| Namestitev in odstranitev žaginega lista..... | 34 |
| Uporaba vzporednega prislona..... | 34 |
| Nastavitev globine reza..... | 35 |
| Poševni rezi..... | 35 |
| Zunanji sesalnik za prah..... | 35 |
| Preverjanje napolnjenosti akumulatorja..... | 36 |
| Polnjenje akumulatorja..... | 36 |
| Uporaba | 36 |
| Navodila za žaganje..... | 36 |
| Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja..... | 36 |
| Vkllop in izkllop..... | 37 |
| Transport | 37 |
| Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje | 37 |
| Čiščenje..... | 37 |
| Vzdrževanje..... | 37 |
| Vzdrževanje krožnih žaginih listov..... | 38 |
| Shranjevanje..... | 38 |
| Odstranjevanje med odpadke/varstvo okolja | 38 |

Opombe o odstranjevanju akumulatorja.....38

Nadomestni deli in pribor..... **39**

Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti..... **39**

Garancijo..... **40**

Eksplozijski pogled.....**103**

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove akumulatorske krožne žage (v nadaljevanju naprava ali električno orodje). Odločili ste se za kakovostno napravo. Ta naprava je bila preverjena glede kakovosti med in po koncu proizvodnje. S tem je zagotovljena sposobnost vaše naprave za delovanje.



Navodila za uporabo so sestavni del te naprave. Vsebujejo pomembna navodila glede varnosti, uporabe in odstranjevanja med odpadke. Skrbno preberite navodila za uporabo. Seznanite se z elementi upravljanja in pravilno uporabo naprave. Napravo uporabljajte samo v skladu z opisom in za navedena področja uporabe. Navodila za uporabo skrbno shranite in vso dokumentacijo predajte tretji osebi skupaj z napravo.

Predvidena uporaba

Naprava je predvidena izključno za naslednje vrste uporabe:

- Žaganje umetne mase, lesa in lahkih gradbenih materialov na trdni podlagi
- Žaganje ravnih in zaobljenih rezov ter zajeralnih rezov (samo les in umetna masa) do 45°
- Uporaba izključno v suhih prostorih.

Upoštevajte navodila za tipe žaginih listov.

Vsaka druga uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih za uporabo, lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika in povzroči škodo na napravi. Upravljevec ali uporabnik izdelka je odgovoren za nesreče ali poškodbe drugih oseb ali njihove lastnine. Naprava je predvidena za uporabo v zasebnem gospodinjstvu. Ni bila zasnovana za trajno poslovno uporabo. Pri poslovni uporabi garancija preneha veljati. Proizvajalec ne jamči za škodo, povzročeno zaradi nepredvidene uporabe ali napačnega upravljanja.

Obseg dobave/pribor

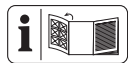
Vzemite izdelek iz embalaže in preverite obseg dobave.

Odstranite embalažni material na pravi način.

- Akumulatorska ročna krožna žaga
- 1 žagin list (že nameščen)
- 1 ključ inbus (shranjen v napravi)
- redukcijski del
- vzporedni prislon
- kovček za shranjevanje
- prevod izvornih navodil

Akumulator in polnilnik nista v obsegu dobave.

Pregled



Slike naprave najdete na sprednji in zadnji zloženi strani.

- 1 zapora vklopa
- 2 stikalo za vklop/izklop
- 3 ročaj
- 4 Lestvica (globina reza)
- 5 ključ inbus
- 6 pritrdilni vijak (globina reza)
- 7 Osnovna plošča

- 8 dodatni ročaj
- 9 redukcijski del
- 10 vzporedni prislon
- 11 Lestvica (vzporedni prislon)
- 12 kovček za shranjevanje
- 13 napenjalni vijak
- 14 puščica za smer vrtenja
- 15 vpenjalna prirobnica
- 16 žagin list
- 17 zaščitni okrov
- 18 Vlečni ročaj
- 19 držalo akumulatorja
- 20 Izmet za žagovino
- 21 pritrditev vretena
- 22 Lestvica (Kot rezanja)
- 23 pritrdilni vijak (Kot rezanja)
- 24 Oznaka vrednosti (Kot rezanja)
- 25 sprejemni nastavek (vzporedni prislon)
- 26 pritrdilni vijak (vzporedni prislon)
- 27 polnilnik
- 28 tipka za sprostitev akumulatorja
- 29 akumulator
- 30 prikaz napolnjenosti
- 31 tipka

(slika A)

- 32 Oznaka vrednosti (globina reza)
- 33 sprejemna prirobnica

(slika C)

- 34 Vodilna zarez (0°; 45°)

Opis delovanja

Pri krožni žagi okrogel žagin list reže med vrtenjem. Globino reza in kot rezanja je mogoče nastaviti.

Funkcije posameznih delov so opisane v nadaljevanju.

Tehnični podatki

Akumulatorska ročna krožna žaga

..... **PHKSA 20-Li C4**

Nazivna napetost U 20 V ==

Teža z baterijo (20 V / 4 Ah) ≈2,8 kg

Hitrost v prostem teku n_0 ...3800 min⁻¹

globina reza

– 0° 53 mm

– 45° 38.5 mm

poševni rez 0°–45°

Temperatura ≤50 °C

– Postopek polnjenja 4–40 °C

– Delovanje –20–50 °C

– Shranjevanje 0–45 °C

PARKSIDE Performance pametni

akumulator Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1

– frekvenčni pas 2400–2483,5 MHz

– oddajna moč ≤ 20 dBm

Raven zvočnega tlaka (L_{pA})

..... 79,3 dB; K_{pA} =3 dB

Raven zvočne moči (L_{WA})

– izmerjena 87,3 dB; K_{WA} =3 dB

Vibracije (a_h)

– ročaj 2,541 m/s²; K =1,5 m/s²

– dodatni ročaj

..... 2,923 m/s²; K =1,5 m/s²

žagin list **PSB 48 Z-2**

Proizvedeno v skladu z EN

847-1:2017

Krog rezila Ø 160 mm

Širina reza 2,6 mm

Debelina glavnega lista 1,6 mm

vrtna Ø 20 mm

Najvišje število vrtljajev 9500 min⁻¹

Število zob 48

Žagin list je primeren za naslednje
materiale: les, jeklo (PVC)

Vrednosti hrupa in vibracij so bile do-
ločene ustrezno standardom in določ-
bam, navedenim v izjavi o skladnosti.

Navedena skupna vrednost vibra-
cij in navedena vrednost emisij hru-
pa sta bili izmerjeni po standardizira-
nem preizkusnem postopku in ju je
mogoče uporabiti za primerjavo ele-
ktričnega orodja z drugim električ-
nim orodjem. Navedena skupna vre-
dnost vibracij in navedena vrednost
emisij hrupa se lahko uporabita tudi
za predčasno oceno obremenitve.

▲ OPOZORILO! Vrednosti vibracij
in emisij hrupa lahko med dejansko
uporabo električnega orodja odsto-
pajo od navedene vrednosti, odvisno
od načina, na katerega se električno
orodje uporablja. Poskusite obreme-
nitev z vibracijami ohranjati čim nižjo.
Primer ukrepa za zmanjšanje obreme-
nitve z vibracijami je omejitev trajanja
dela. Pri tem je treba upoštevati vse
dele delovnega cikla (na primer čase,
v katerih je električno orodje izkloplje-
no, in tiste, v katerih je sicer vkloplje-
no, vendar deluje brez obremenitve).

Časi polnjenja

Priporočamo vam, da to napra-
vo uporabljate izključno z nasle-
dnjimi akumulatorji: PAP 20 B1,
PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1,
Smart PAPS 208 A1

Priporočamo vam, da te akumula-
torje polnite z naslednjimi polnilniki:
PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1,
PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1,
PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1,
Smart PLGS 2012 A1

Tehnični podatki za baterijo in polnil-
nik: Glejte ločena navodila.

Na čas polnjenja med drugim vplivajo
dejavniki kot temperatura v okolici in
temperatura akumulatorja ter prisotna
omrežna napetost, zato ta čas lahko
odstopa od navedenih vrednosti.

| Čas polnjenja (min.) | PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1 | PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1 | Smart PAPS 208 A1 | Smart PAPS 2012 A1 |
|---|-------------------------------------|--|----------------------|-----------------------|
| PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1 | 60 | 120 | 240 | 380 |
| PLG 20 C2 | 45 | 80 | 165 | 260 |
| PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1 | 35 | 60 | 120 | 210 |
| PLG 201 A1 | 135 | 250 | 500 | 900 |
| Smart PLGS 2012 A1 | 35 | 45 | 50 | 90 |

Varnostna navodila

V tem razdelku so obravnavana osnovna varnostna navodila pri uporabi izdelka.

▲ OPOZORILO! Osebna in materialna škoda zaradi neustreznega ravnanja z akumulatorjem. Upoštevajte varnostna navodila in navodila za polnjenje ter pravilno uporabo v navodilih za uporabo za akumulator in polnilnik serije **X 20 V TEAM**. Podroben opis postopka polnjenja in več informacij najdete v teh ločenih navodilih za uporabo.

Pomen varnostnih napotkov

▲ NEVARNOST! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je huda telesna poškodba ali smrt.

▲ OPOZORILO! Če teh varnostnih navodil ne upoštevate, morda pride do nesreče. Posledica je morebitna huda telesna poškodba ali smrt.

▲ POZOR! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesre-

če. Posledica je morebitna lažja ali zmerna telesna poškodba.

OBVESTILO! Če tega varnostnega navodila ne upoštevate, pride do nesreče. Posledica je morebitna materialna škoda.

Slikovni znaki in simboli

Slikovne oznake na napravi



Naprava je del serije **X 20 V TEAM** in se lahko uporablja z akumulatorji serije **X 20 V TEAM**. Akumulatorje serije **X 20 V TEAM** je dovoljeno polniti samo s polnilniki serije **X 20 V TEAM**.



Preberite navodila za uporabo



Mere za primeren žagin list



globina reza 0°



globina reza 45°



Smer vrtenja



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.

Slikovne oznake na žaginem listu



Preberite navodila za uporabo



Uporabljajte zaščito sluha



Uporabljajte zaščito oči



Uporabljajte masko



Ne uporabljajte poškodovanih žaginih listov.



Smer vrtenja



Uporabljajte zaščitne rokavice



premer 160 mm



les



jeklo (PVC)

Slikovne oznake v navodilih za uporabo



Uporabljajte zaščitne rokavice

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

▲ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in specifikacije, priloženi temu električnemu orodju. Neupoštevanje

vseh spodnjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe. **Shranite vsa opozorila in navodila za nadaljnjo uporabo.**

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje, ki se napaja iz električnega omrežja (prek kabla) ali akumulatorja (brezžično).

1. VARNOST NA DELOVNEM OBMOČJU

- a) **Delovno območje mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Neurejena ali temna območja lahko povzročijo nesreče.
- b) **Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer, kjer so prisotni vnetljive tekočine, plin ali prah.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- c) **Med uporabo električnega orodja otroci in navzoči ne smejo biti v bližini.** Zaradi odvratanja pozornosti lahko izgubite nadzor.

2. ELEKTRIČNA VARNOST

- a) **Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico. Nikoli ne spreminjajte vtiča na noben način. Ne uporabljajte prilagoditvenih vtičev z ozemljenimi električnimi orodji.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečana nevarnost električnega udara.
- c) **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali mokrim razmeram.** Voda, ki vstopi v električno orodje, poveča tveganje električnega udara.

- d) **Kabla ne uporabljajte za druge namene. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izklapljanje električnega orodja. Kabla ne približujte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom.** Poškodovani ali prepleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e) **Ko električno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, primeren za uporabo na prostem.** Če uporabljate kabel, primeren za uporabo na prostem, zmanjšate tveganje električnega udara.
- f) **Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite napajalnik, zaščiten z napravo za diferencialni tok (RCD).** Če uporabljate RCD, zmanjšate tveganje električnega udara.

3. OSEBNA VARNOST

- a) **Bodite pozorni pri uporabi električnih orodij, pazite, kaj počnete in uporabite zdrav razum. Ne uporabljajte električnega orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- b) **Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Varovalna oprema, kot so maska za prah, nedrseči zaščitni čevlji, trda pokrivala ali zaščita za sluh, ki se uporablja v ustreznih pogojih, bo zmanjšala telesne poškodbe.
- c) **Preprečite nenamerni zagon. Prepričajte se, da je stikalo izklopljeno, preden orodje priključite na vir napajanja in/ali akumulator, dvignite ali nesete.** Če

električno orodje nosite s prstom na stikalu ali vklopite električno orodje, ki ima vklopljeno stikalo, lahko pride do nesreče.

- d) **Preden vklopite električno orodje, odstranite morebitne nastavitvene ključe ali montažne ključe.** Montažni ključ ali ključ, ki je ostal pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
 - e) **Ne posegajte. Vedno imejte ustrezen položaj in ravnotežje.** To v nepričakovanih situacijah omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem.
 - f) **Pravilno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zgrabijo v premikajoče se dele.
 - g) **Če so naprave predvidene za priključitev naprav za odsesavanje in zbiranje prahu, se prepričajte, da so te priključene in pravilno uporabljene.** Uporaba zbiralnika prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
 - h) **Ne dovolite, da bi vam poznavanje, pridobljeno s pogosto uporabo orodja, omogočilo, da postanete preveč samozavestni in prezrete načela varnosti orodja.** Nepazljivo dejanje lahko povzroči hude telesne poškodbe v delčku sekunde.
- ### 4. UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA
- a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabite ustrezno električno orodje za vašo uporabo.** Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varnejše s hitrostjo, za katero je bilo zasnovano.

- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, če ga s stikalom ni mogoče vklopiti in izklopiti.** Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče nadzorovati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
 - c) **Pred nastavitvami, menjavo pribora ali shranjevanjem električnega orodja izklopite vtič iz vira napajanja in/ali odstranite akumulator iz električnega orodja, če je snemljiv.** Taki preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje nenamernega vklopa električnega orodja.
 - d) **Nedelujoča električna orodja hranite zunaj dosega otrok in ne dovolite, da električno orodje upravljajo osebe, ki ne poznajo električnega orodja ali teh navodil.** Električno orodje je nevarno v rokah neusposobljenih uporabnikov.
 - e) **Vzdrževanje orodja in dodatkov.** Preverite premikajoče se dele glede pravilne izravnane ali zagozdenosti, preloma delov in drugih stanj, ki bi lahko ovirala delovanje električnega orodja. **Če je električno orodje poškodovano, pred uporabo poskrbite za popravilo.** Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanega električnega orodja.
 - f) **Rezalna orodja ohranjajte ostra in čista.** Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje nadzorovati.
 - g) **Električno orodje, pribor in nastavke za orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga je treba opraviti.** Uporaba električnega orodja za drugačna opravila od predvidenih lahko povzroči nevarno situacijo.
 - h) **Ročaji in prijemalne površine naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščobe.** Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varne uporabe in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.
5. **UPORABA IN NEGA AKUMULATORSKEGA ORODJA**
- a) **Polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto akumulatorja, lahko pri uporabi z drugim akumulatorjem povzroči nevarnost požara.
 - b) **Električna orodja uporabljajte samo s posebej določenimi akumulatorji.** Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči nevarnost telesnih poškodb in požara.
 - c) **Ko akumulatorja ne uporabljate, ga hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo z enega pola akumulatorja na drugega.** Kratak stik polov akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
 - d) **V slabih pogojih lahko iz akumulatorja izteče tekočina; izogibajte se stiku. Če do stika pride nevarno, sperite prizadeto mesto z vodo. Če tekočina pride v oči, dodatno poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteče iz akumulatorja, lahko povzroči draženje ali opekline.
 - e) **Ne uporabljajte akumulatorja ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno.** Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji lahko povzročijo nepredvidljivo vedenje,

ki povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost telesnih poškodb.

- f) **Akumulatorja ne izpostavljajte ognju ali previsoki temperaturi.** Izpostavljenost ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
 - g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorja ali orodja ne polnite zunaj temperaturnega območja, določenega v navodilih.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje akumulator in poveča nevarnost požara.
6. **SERVIS**
- a) **Poskrbite, da bo vaše električno orodje servisirala usposobljena oseba za popravilo, ki bo uporabila samo enake nadomestne dele.** Tako boste zagotovili ohranitev varnosti električnega orodja.
 - b) **Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorjev.** Akumulatorje sme servisirati samo proizvajalec ali pooblaščen servisierji.

Varnostna navodila za krožne žage

Postopki rezanja

- **▲ NEVARNOST! Rok ne približujte območju rezanja in žaginemu listu. Drugo roko ohranite na dodatnem ročaju ali ohišju motorja.** Če žago držite z obema rokama, se ne morete urezati z žaginim listom.
- **Ne segajte pod obdelovanec.** Zaščitni okrov vas ne more zaščititi pred žaginim listom pod obdelovancem.
- **Prilagodite globino reza debelini obdelovanca.** Pod obdelovancem naj bo viden samo manj kot cel zob žaginega lista.

- **Med rezanjem nikoli ne držite obdelovanca v roki ali nad nogo. Obdelovanec zavarujte na stabilni podlagi.** Obdelovanec je treba pravilno podpreti, da se zmanjša telesna izpostavljenost, zatikanje žaginega lista ali izguba nadzora.
- **Električno orodje držite za izolirane prijemalne površine, ko izvajate opravilo, kjer lahko rezalni pripomoček pridejo v stik s skritimi napeljavami.** Pripomoček za rezanje ki pridejo v stik z žico pod napetostjo, lahko prenesejo napetost na izpostavljene kovinske dele električnega orodja, uporabnika pa lahko zadene električni udar.
- **Pri vzdolžnem žaganju vedno uporabljajte omejevalnik ali ravni vodilni rob.** Tako se izboljša natančnost reza in zmanjša možnost zatikanja žaginega lista.
- **Vedno uporabljajte žagine liste pravilne velikosti in oblike (romb ali krog) sprejemnih vrtin.** Žagini listi, ki se ne ujemajo s pritrilnimi nastavki na žagi, delujejo neuravnoteženo in povzročijo izgubo nadzora.
- **Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali nepravilnih podložk ali vijakov za žagin list.** Podložke in sorniki za žagin list so bili posebej zasnovani za vašo žago, za njeno največjo možno zmogljivost in varno delovanje.

Povratni udarec in s tem povezana opozorila

Povratni udarec je nenadna reakcija pri stisnjemem, zataknenem ali napačno nameščenem žaginem listu, pri kateri se žaga nenadzorovano dvigne iz obdelovanca in se premakne proti uporabniku.

Če se žagin rez zapira in žagin list stisne ali ga trdno zatakne, se žagin list

zaustavi in se zaradi delovanja motorja naprava hitro začne premikati nazaj proti uporabniku.

Če se žagin list v rezu zvije ali spremeni smer, se lahko zobje na zadnjem robu žaginega lista zataknejo v površini lesa, tako da se žagin list pomakne iz reza in žaga poskoči nazaj proti uporabniku.

Povratni udarec je posledica nepravilne uporabe orodja in/ali nepravilnih postopkov ali pogojev uporabe ter se mu je mogoče izogniti s pomočjo pravih previdnostnih ukrepov, navedenih spodaj.

- **Trdno držite žago z obema rokama ter obrnite svoje roke tako, da se boste lahko upirali silam povratnega udarca. Telo vedno imejte na eni od obeh strani žaginega lista, vendar ne v isti liniji kot žagin list.** Povratni udarec lahko povzroči preskok žage nazaj, vendar uporabnik lahko nadzoruje sile povratnega udarca, če upošteva ustrezne varnostne ukrepe.
- **Ko se žagin list zatakne ali kadar rezanje iz kakršnega koli razloga prekinete, spustite stikalo za vklop in žago nepremično držite v materialu, dokler se žagin list popolnoma ne zaustavi. Nikoli ne poskušajte umakniti žage iz obdelovanca ali je povleči nazaj, ko se žagin list še premika, sicer lahko pride do povratnega udarca.** Preverite in izvedite popravne ukrepe za odpravo vzroka za zatikanje žaginega lista.
- **Pri ponovnem zagonu žage v obdelovancu žagin list v rezu namestite središčno, tako da zobje žage nimajo stika z materialom.** Če se žagin list zatakne, se lahko pri ponovnem zagonu žage premakne navzgor ali povratno udari iz obdelovanca.
- **Večje plošče podprite, da zmanjšate tveganje stiskanja žaginega lista in povratnega udarca.** Velike plošče se rade povesejo pod lastno težo. Podpore morajo biti nameščene na obeh straneh pod ploščo, blizu linije reza in blizu roba plošče.
- **Ne uporabljajte topih ali poškodovanih žaginskih listov.** Žagini listi z neostrimi ali nepravilno naravnanimi zobmi ustvarijo preozek rez in povzročijo prekomerno trenje, zatikanje žaginega lista in povratni udarec.
- **Zaskočna vzvoda za globino žaginega lista in prilagajanje kota rezanja morata biti pred začetkom rezanja trdno in varno pritrjena.** Če se nastavitev žaginega lista med rezanjem spremeni, to lahko povzroči zatikanje in povratni udarec.
- **Bodite še posebej previdni pri žaganju v obstoječih stenah ali na drugih nepreglednih območjih.** Pogrezajoči žagin list lahko zareže v predmete, ki lahko povzročijo povratni udarec.

Uporaba spodnjega zaščitnega okrova

- **Pred vsako uporabo preverite spodnji zaščitni okrov, ali je pravilno zaprt. Žage ne uporabljajte, če se spodnji zaščitni okrov ne premika prosto in se ne zapre takoj. Spodnjega zaščitnega okrova nikoli ne vpnite ali pritrдите na odprtem položaju.** Če vam žaga nehote pade dol, se spodnji zaščitni okrov lahko upogne. Dvignite spodnji zaščitni okrov z vlečno ročico in zagotovite, da se prosto premika in se ne dotika žaginega lista ali katerega drugega dela pri vseh kotih in globinah rezanja.

- **Preverite delovanje vzmeti spodnjega zaščitnega okrova. Če zaščitni okrov in vzmet ne delujeta pravilno, ju je treba pred uporabo popraviti.** Spodnji zaščitni okrov lahko deluje prepočasi zaradi poškodovanih delov, lepljivih oblog ali nakopičenih odrezkov.
- **Spodnji zaščitni okrov je dovoljeno ročno pomakniti nazaj samo za posebne reze kot »potopni rez« in »kotni rez«.** Dvignite spodnji zaščitni okrov z vlečno ročico in to spustite, kakor hitro žagin list prodre v material. Pri vseh drugih vrstah žaganja mora spodnji zaščitni okrov delovati samodejno.
- **Vedno preverite, ali spodnji zaščitni okrov prekriva žagin list, preden žago odložite na mizo ali na tla.** Nezaščiten žagin list, ki se izteka, bo povzročil premikanje žage v nasprotni smeri in bo prežagal vse, kar mu je na poti. Upoštevajte čas, ki je potreben za zaustavitev žaginega lista po spustitvi stikala.

Dodatna varnostna navodila

- **Preprečite pregretje konic žaginih zob.**
- **Pri žaganju umetne mase preprečite taljenje umetne mase.**
- **Upoštevajte največjo globino reza (glejte pod Tehnični podatki).**
- **Pri žaganju nosite masko za zaščito pred prahom.**
- **Vedno nosite zaščito sluha!**
- **Uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča PARKSIDE.** Neprimerni dodatki lahko povzročijo električni udar ali požar.

Preostala tveganja

Tudi če to napravo uporabljate v skladu s predpisi, še vedno obstajajo preostala tveganja. V povezavi z zasnovo

in izvedbo te naprave se lahko pojavi jo naslednje nevarnosti:

- Okvara vida, če ne nosite primerne zaščite oči.
- Okvare sluha, če ne nosite primerne zaščite sluha.
- Zdravstvene težave, ki izhajajo iz prenosa tresljajev na dlan in roko, če napravo uporabljate dlje časa ali jo nepravilno vodite in vzdržujete.
- Ureznine.

▲ OPOZORILO! Nevarnost zaradi elektromagnetnega polja, nastalega med delovanjem naprave. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Da bi zmanjšali nevarnost resnih ali smrtnih telesnih poškodb, se morajo uporabniki z medicinskimi vsadki posvetovati s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka, preden začnejo uporabljati napravo.

Priprava

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Akumulator vstavite v napravo šele, ko je naprava dokončno pripravljena za uporabo.

Upravljalni elementi

Pred prvo uporabo naprave se seznanite z nastavitvenimi elementi.

- **zapora vklopa (1)**
 - Blokira nenamerno sprožitev stikala za vklop/izklop.
 - Odprava blokade: pritisnite
- **stikalo za vklop/izklop (2)**
 - Vklop: pritisnite
 - Izklop: spustite
- **Vodilna zareza (34)**
 - Pomaga pri ravnem vodenju naprave.

- Obstaja samo za naslednje kote rezanja: 0°, 45°

Namestitev in odstranitev žaginega lista



▲ POZOR! Nevarnost telesnih poškodb ob dotiku žaginega lista. Pri rokovanju z žaginim listom nosite zaščitne rokavice.

Pogoji

- Nikoli ne uporabljajte brusilne plošče. Število vrtljajev in varnostne priprave krožne žage niso primerni za brusilne plošče.
- Izberite primeren žagin list, ki ustreza materialu, ki ga želite žagati.
- Žagini listi, ki so predvidni za rezanje lesa ali podobnih materialov, morajo ustrezati standardu EN 847-1.
- Uporabljajte samo žagine liste s premeri, ki so v skladu z napisi na žaginem listu.
- Uporabljajte samo žagine liste z največjim premerom: 160 mm
- Uporabljajte izključno žagine liste, katerih oznaka za število vrtljajev ustreza navedenemu številu vrtljajev vašega izdelka ali je višje.
- Oznaka najmanjšega števila vrtljajev žaginega lista: 3800 min⁻¹
- Žagin list nima vidnih razpok. Krožne žagine liste, ki so natrgani, je treba izločiti iz uporabe (popravilo ni dovoljeno).
- Na vpenjalnih površinah ne sme biti umazanije, maščobe, olja in vode.
- Za prilagoditev premera vrtine krožnih žaginih listov premeru vretena stroja je dovoljeno uporabljati samo trdno nameščene obroče, npr. vtisnjene obroče ali obroče, pritrje-

ne na podlagi sprijetosti. Uporaba nepritrjenih obročev ni dovoljena.

Potrebno orodje

- ključ inbus (5)

Kako ravnati

1. Vzemite akumulator (29) iz naprave.
2. Globino reza nastavite tako, da se pritrdilni vijak dotika zgornjega roba lestvice.
3. Pritisnite in pridržite tipko za pritrditev vretena (21).
4. Odvijte napenjalni vijak (13) s šestrobim ključem (5). Tipko za blokiranje vretena (21) lahko spustite.
5. Pomaknite zaščitni okrov z vlečnim ročajem (18) nazaj in zaščitni okrov držite na tem položaju.
6. **Odstranitev:** Odstranite vpenjalno prirobnico in žagin list s sprejemne prirobnice (33).
Namestitev: Položite žagin list na sprejemno prirobnico (33). Smer vrtenja žaginega lista se mora ujemati s puščico za smer vrtenja (14).
7. Zaščitni okrov naj se pomakne nazaj na položaj zaščite.
8. Namestite vpenjalno prirobnico (15). Gladka stran vpenjalne prirobnice mora biti vidna.
9. Pritisnite in pridržite tipko za pritrditev vretena (21).
10. Zategnite napenjalni vijak (13) s šestrobim ključem (5). Tipko za pritrditev vretena (21) lahko spustite. Podaljšek izvijača ali zategovanje z udarci kladiva nista dovoljena.

Uporaba vzporednega prislona

Vzporedni prislon je mogoče namestiti na obeh straneh naprave. Name-

ščen mora biti najmanj tako, da poteka skozi sprejemni nastavek s pritrdilnim vijakom.

Namestitev vzporednega prislona (slika C)

1. Po potrebi popustite pritrdilni vijak (26).
2. Potisnite vzporedni prislon (10) v sprejemni nastavek (25) s pritrdilnim vijakom (26).
3. Zategnite pritrdilni vijak (26).

Odstranitev vzporednega prislona (slika C)

1. Popustite pritrdilni vijak (26).
2. Izvlecite vzporedni prislon (10) iz sprejemnih nastavkov (25).

Nastavitev vzporednega prislona (slika C)

1. Popustite pritrdilni vijak (26).
2. Nastavite širino reza s pomočjo vodilnih zarez (34).
Pri večjih razdaljah vzporedni prislon drži samo sprejemni nastavek s pritrdilnim vijakom.
3. Zategnite pritrdilni vijak (26).
4. Izvedite poskusni rez, preverite širino reza in po potrebi popravite položaj vzporednega prislona (10).

Nastavitev globine reza

Navodila

- Globino reza lahko nastavite brezstopenjsko: 0 mm–53 mm
- Nastavite globino reza, ki je pribl. 3 mm večja od debeline materiala. Tako dosežete natančen rez.
- Lestvica za nastavek kota rezanja velja samo za navpične reze (0°). Pri drugih kotih rezanja globino reza ustrezno povečajte.

Kako ravnati

1. Vzemite akumulator (29) iz naprave.

2. Popustite pritrdilni vijak (6) za nastavitev globine reza.
3. Nastavite želeno globino reza na lestvici (4). Zgornji rob oznake vrednosti (32) prikazuje nastavljeno vrednost.
4. Zategnite pritrdilni vijak (6).

Poševni rezi

Navodila

- Kot rezanja lahko nastavite brezstopenjsko: 0°–45°
- Za kote med 0° in 45° ni vodilnih zarez.
- Čim večji je kot rezanja, tem manjša je največja globina reza.

Kako ravnati

1. Vzemite akumulator (29) iz naprave.
2. Popustite pritrdilni vijak (23) za nastavek kota rezanja.
3. Nastavite želeni kot rezanja na lestvici (22). Zgornji rob oznake vrednosti (24) prikazuje nastavljeno vrednost.
4. Zategnite pritrdilni vijak (23).

Zunanji sesalnik za prah

▲ POZOR! Nevarnost za zdravje zaradi prahu. Prah trdega lesa lahko povzroči raka. Priključite napravo na primerno napravo za sesanje razreda M.

Priključitev zunanjega sesalnika za prah (slika B)

1. Priključite primeren sesalnik za prah (ni priloženo) na izmet za žagovino (20).
2. Če zunanjega sesalnika za prah ni mogoče takoj priklučiti, dodatno uporabite redukcijski del (9).

Odstranjevanje zunanega sesalnika za prah (slika B)

1. Ločite sesalnik za prah od izmeta za žagovino (20).
2. Odstranite redukcijski del (9).

Preverjanje napoljenosti akumulatorja

| Lučke LED | Pomen |
|----------------------|-------------------------------|
| rdeč, oranžen, zelen | akumulator je napolnjen |
| rdeč, oranžen | akumulator je delno napolnjen |
| rdeč | akumulator je treba napolniti |

1. Pritisnite tipko (31) poleg prikaza napoljenosti (30) na akumulatorju (29).

Lučke LED prikaza napoljenosti prikazujejo napoljenost akumulatorja.

2. Akumulator (29) napolnite, kadar sveti samo še rdeča lučka LED prikaza napoljenosti (30).

Polnjenje akumulatorja

Glejte tudi navodila za uporabo polnilnika.

Navodila

- Pred polnjenjem počakajte, da se segreti akumulator ohladi.
- Akumulatorja ne izpostavljajte dalj časa močni sončni svetlobi in ga ne odlagajte na radiatorje (najv. 50 °C).

Polnjenje akumulatorja

1. Vzemite akumulator (29) iz naprave.
2. Potisnite akumulator (29) v polnilno odprtino polnilnika akumulatorjev (27).
3. Priključite polnilnik akumulatorjev (27) na vtičnico.

4. Po postopku polnjenja polnilnik akumulatorjev (27) ločite od omrežja.
5. Vzemite akumulator (29) iz polnilnika akumulatorjev (27).

Kontrolne diode LED na polnilniku

Pomen kontrolnih prikazov na polnilniku (27):

| zelen | rdeč | Pomen |
|--------|--------|---|
| sveti | — | <ul style="list-style-type: none"> • akumulator je dokončno napolnjen • pripravljen (akumulator ni vstavljen) |
| — | sveti | akumulator se polni |
| utripa | utripa | akumulator ni zaznan |

Uporaba

Navodila za žaganje

- Najvišjega števila vrtljajev, navedenega na orodju, ni dovoljeno preseči. Če je navedeno območje števila vrtljajev, ga je treba upoštevati.
- Vzdrževalna dela in spremembe pri krožnih žaginih listih smejo izvajati samo strokovne osebe, torej osebe s strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede konstrukcije in oblike ter tudi potrebne stopnje varnosti.

Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorja

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Akumulator vstavite v napravo šele, ko je naprava dokončno pripravljena za uporabo.

OBVESTILO! Nevarnost poškodb! Napačni akumulator lahko poškoduje napravo in akumulator.

Vstavljanje akumulatorja

1. Pritisnite akumulator (29) vzdolž vodila v držalo akumulatorja (19). Akumulator se slišno zaskoči.

Odstranjevanje akumulatorja

1. Pritisnite in pridržite gumb za sprostitvev akumulatorja (28) na akumulatorju (29).
2. Vzemite akumulator iz držala akumulatorja (19).

Vklop in izklop

Vklop

1. Vstavite akumulator (29) v napravo.
2. Pritisnite in pridržite tipko za zaporo (1).
3. Pritisnite stikalo za vklop/izklop in ga pridržite (2).
4. Počakajte, da naprava doseže svoje polno število vrtljajev.

Izklop

1. Spustite stikalo za vklop/izklop (2).
2. Žagin list izvlecite iz reza šele takrat, ko se list povsem zaustavi.
3. Ko napravo pustite brez nadzora ali ste končali delo, odstranite akumulator (29) iz naprave.

Transport

Navodila

- Izklopite napravo.
- Prepričajte se, da so se vsi premični deli popolnoma zaustavili.
- Vzemite akumulator (29) iz naprave.
- Pazite na to, da zaščitni okrov (17) žagin list krožne žage (16) v celoti prekriva.
- Napravo vedno prenašajte za ročaj (3) ali pa uporabite kovček za shranjevanje (12), ki je v obsegu dobave.

Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje

▲ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb zaradi nezaželenega zagona naprave. Zaščitite se pri vzdrževalnih in čistilnih delih. Izklopite napravo in odstranite akumulator (29).

Servisna in vzdrževalna dela, ki niso opisana v teh navodilih, prepustite našemu servisnemu centru. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Čiščenje

▲ OPOZORILO! Električni udar! Naprave nikoli ne pobrizgajte z vodo. **OBVESTILO!** Nevarnost poškodb. Kemične snovi lahko poškodujejo plastične dele naprave. Ne uporabljajte čistil oz. topil.

- Ohranjajte prezračevalne reže, ohišje motorja in ročaje naprave čiste. V ta namen uporabite vlažno krpo ali krtačo.
- Poskusite površine s smolo očistiti z dobro ožeto, vlažno, mlačno krpo. Pazite na to, da v notranjost ohišja ne zaidejo tekočine! Druga možnost je, da uporabite posebno čistilo (za topljenje smole) ali večnamensko pršilo. Upoštevajte varnostna navodila in navodila proizvajalca posebnega čistila/večnamenskega pršila.

Čiščenje krožnega žaginega lista

Orodje je treba redno čistiti. Dele orodja iz lahkih kovinskih zlitin je (npr. za odstranitev smole) dovoljeno čistiti samo s topili, ki ne vplivajo neugodno na mehanske lastnosti teh materialov.

Vzdrževanje

Naprave ni treba vzdrževati.

Vzdrževanje krožnih žaginih listov

Vzdrževalna dela in spremembe pri krožnih žaginih listih smejo izvajati samo strokovne osebe, torej osebe s strokovno izobrazbo in izkušnjami, ki poznajo zahteve glede konstrukcije in oblike ter tudi potrebne stopnje varnosti.

Shranjevanje

Napravo in pribor vedno shranite:

- na čistem
- na suhem
- zaščiten pred prahom
- V priloženem kovčku za shranjevanje (12)
- zunaj dosega otrok

Naprave z akumulatorjem:

- Temperatura shranjevanja za akumulator in napravo znaša med 0 °C in 45 °C. Med shranjevanjem preprečite izreden mraz ali vročino, da akumulator ne izgubi moči.
- Pred daljšim shranjevanjem (npr. čez zimo) akumulator vzemite iz naprave (upoštevajte ločena navodila za uporabo akumulatorja in polnilnika).

Odstranjevanje med odpadke/varstvo okolja

Odstranite akumulator iz naprave in oddajte napravo, akumulator, pribor in embalažo za predelavo na okolju prijazen način.



Električne naprave ne spadajo med gospodinjske odpadke.

Simbol prečrtanega zabojnika na koselih pomeni, da tega izdelka po kon-

cu njegove življenjske dobe ne smete odlagati kot nesortirane komunalne odpadke.

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi:

potrošniki so po zakonu dolžni reciklirati električno in elektronsko opremo na okolju prijazen način ob koncu njene življenjske dobe. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.

Odvisno od prenosa Direktive v nacionalno pravo so vam na voljo naslednje možnosti:

- odsluženo napravo lahko oddate na prodajnem mestu,
- ali na uradnem zbirališču,
- ali jo pošljete nazaj proizvajalcu/osebi, ki jo je dala na trg.

To ne velja za pribor in pripomočke za odpadno opremo, če nimajo električnih sestavnih delov.

Opombe o odstranjevanju akumulatorja



Akumulatorja ne zavržite med gospodinjske odpadke, ne mečite ga v ogenj (nevarnost eksplozije) ali v vodo. Poškodovani akumulatorji lahko škodujejo okolju in vašemu zdravju, če uhajajo strupeni hlapi ali tekočine.

Odstranite akumulatorje v skladu z lokalnimi predpisi. Okvarjene ali iztrošene akumulatorje je treba reciklirati. Oddajte akumulatorje na zbirnem mestu za odpadne baterije za okoljsko primerno predelavo. V zvezi s tem povprašajte svoje lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov ali našo servisno službo. Akumulatorje odstranite izpraznjene. Priporočamo, da pole prelepitate z lepilnim trakom za zaščito pred kratkim stikom. Akumulatorja ne odpirajte.

Nadomestni deli in pribor

Nadomestne dele in dodatke lahko naročite na www.grizzlytools.shop. Če bi pri postopku naročanja prišlo do težav, se obrnite na nas v naši spletni trgovini. Pri dodatnih vprašanjih se obrnite na *Garancijo, str. 40*

| Pol. št. | Ime | Št. naročila |
|----------|-------------------|--------------|
| 9 | redukcijski del | 91110085 |
| 10 | vzporedni prislon | 91110089 |
| 16 | žagin list | 13800398 |

Prevod izvirnika izjave EU o skladnosti

Proizvod: **Akumulatorska ročna krožna žaga**

Model: **PHKSA 20-Li C4**

Serijska številka: 000001-180300

Predmet navedene izjave je v skladu z ustrezno zakonodajo Unije o harmonizaciji:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Proizvod z baterijo Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Predmet navedene izjave je v skladu z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Za zagotovitev skladnosti so bili uporabljeni naslednji usklajeni standardi ter nacionalni standardi in predpisi:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-5:2014 • EN 847-1:2017
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018**

**Proizvod z baterijo Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMČIJA
19.09.2024

Christian Frank
Pooblaščen zastopnik za dokumentacijo

Garancija

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20, 63762 Großostheim, NEMČIJA

Servis v Slovenija

Tel.: 0800 81400

Kontaktni obrazec na

parkside-diy.com

(Birotehnika, Hodošček Renata s.p.,

Lendavska ULICA 23, 9000 Murska

Sobota)

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom *Grizzly Tools GmbH & Co. KG, Stockstädter Str. 20, 63762 Großostheim, Nemčija* jamcimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 36 mesecev od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz racuna.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporocilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in racun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vracilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, ce bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vracilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas po-

pravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v zacasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zu-

naj proizvajalceve oziroma prodajalceve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, ce se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali ce je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti placilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh locenih dokumentih (garancijski list, racun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamcevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Obsah

| | |
|--|-----------|
| Úvod | 42 |
| Použití dle určení..... | 42 |
| Rozsah dodávky/příslušenství..... | 43 |
| Přehled..... | 43 |
| Popis funkce..... | 43 |
| Technické údaje..... | 44 |
| Bezpečnostní pokyny | 45 |
| Význam bezpečnostních pokynů..... | 45 |
| Piktogramy a symboly..... | 45 |
| Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí..... | 46 |
| Bezpečnostní pokyny pro kotoučové pily..... | 49 |
| Zbytková nebezpečí..... | 51 |
| Příprava | 51 |
| Ovládací části..... | 51 |
| Montáž a demontáž pilového listu..... | 52 |
| Použití paralelního dorazu..... | 53 |
| Nastavení hloubky řezu..... | 53 |
| Šikmé řezy..... | 53 |
| Externí odsávání prachu..... | 53 |
| Kontrola stavu nabití akumulátoru..... | 54 |
| Nabití akumulátoru..... | 54 |
| Provoz | 54 |
| Upozornění k pilování..... | 54 |
| Vložení a vyjmutí akumulátoru..... | 54 |
| Zapnutí a vypnutí..... | 55 |
| Přeprava | 55 |
| Čištění, údržba a skladování | 55 |
| Čištění..... | 55 |
| Údržba..... | 55 |
| Údržba pilových kotoučů..... | 56 |
| Skladování..... | 56 |
| Likvidace/ochrana životního prostředí | 56 |
| Pokyny pro likvidaci akumulátorů..... | 56 |

| | |
|--|------------|
| Servis | 57 |
| Záruka..... | 57 |
| Oprávněná služba..... | 58 |
| Service-Center..... | 58 |
| Dovozce..... | 58 |
| Náhradní díly a příslušenství | 59 |
| Překlad původního EU prohlášení o shodě | 59 |
| Rozložený pohled | 103 |

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení nové akumulátorové kotoučové pily (dále jen přístroj nebo elektrický nástroj). Vybrali jste si vysoce kvalitní přístroj. Tento přístroj byl odzkoušen během výroby na kvalitu a podroben výstupní kontrole. Funkčnost Vašeho přístroje je tím zajištěna.



Návod k obsluze je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Návod k obsluze dobře uschovejte a v případě předání přístroje třetím osobám předejte veškerou dokumentaci.

Použití dle určení

Přístroj je určen výhradně pro následující použití:

- Řezání plastů, dřeva a lehkých materiálů s pevnou opěrou
- Řezání přímých a zakřivených řezů a pokosových řezů (pouze dřevo a plast) do 45°
- Provoz výhradně v suchých místnostech.

Dodržujte pokyny týkající se typů pilových listů.

Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu k obsluze výslovně povoleno, může vést k poškození přístroje a pro uživatele představovat vážné nebezpečí. Obsluha nebo uživatel zařízení nese zodpovědnost za nehody či škody na jiných osobách nebo jejich majetku. Přístroj je určen pro použití domácími kutily. Není určen pro trvalé komerční využívání. V případě komerčního použití záruka zaniká. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

Rozsah dodávky/ příslušenství

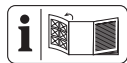
Vybalte přístroj a zkontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál zlikvidujte správně dle předpisů.

- Aku ruční okružní pila
- 1 pilový list (předmontováno)
- 1 klíč s vnitřním šestihranem (uloženo v přístroji)
- redukční tvarovka
- paralelní doraz
- úložný kuřík
- Překlad původního návodu k používání

Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky.

Přehled



Obrázky přístroje naleznete na přední a zadní výkonné stránce.

- 1 blokace zapnutí
- 2 zapínač/vypínač
- 3 rukojeť
- 4 Stupnice (hloubka řezu)
- 5 klíč s vnitřním šestihranem

- 6 stavěcí šroub (hloubka řezu)
- 7 Základní deska
- 8 přídatné držadlo
- 9 redukční tvarovka
- 10 paralelní doraz
- 11 Stupnice (paralelní doraz)
- 12 úložný kuřík
- 13 upínací šroub
- 14 šipka směru otáčení
- 15 upínací příruba
- 16 pilový list
- 17 ochranný kryt
- 18 Zatahovací páka
- 19 držák akumulátoru
- 20 Výhoz třísek
- 21 aretace vřetena
- 22 Stupnice (Úhel řezu)
- 23 stavěcí šroub (Úhel řezu)
- 24 Referenční značka (Úhel řezu)
- 25 upnutí (paralelní doraz)
- 26 stavěcí šroub (paralelní doraz)
- 27 nabíječka
- 28 odblokování akumulátoru
- 29 akumulátor
- 30 ukazatel stavu nabití
- 31 tlačítko

(Obr. A)

- 32 Referenční značka (hloubka řezu)

- 33 úchytná příruba

(Obr. C)

- 34 Vodící zářez (0°; 45°)

Popis funkce

Na kotoučové pile řeže pilový kotouč rotačním pohybem. Hloubka řezu a úhel řezu jsou nastavitelné.

Funkce ovládacích prvků naleznete v následujících popisech.

Technické údaje

Aku ruční okružní pila

..... **PHKSA 20-Li C4**

Domezovací napětí U 20 V ==

Hmotnost s akumulátorem (20 V /

4 Ah) $\approx 2,8$ kg

Přístroji otáčky n_0 3800 min⁻¹

hloubka řezu

- 0° 53 mm

- 45° 38,5 mm

šikmý řez 0°-45°

Teplota ≤ 50 °C

- Nabíjení 4-40 °C

- Provoz -20-50 °C

- Skladování 0-45 °C

Chytrá baterie PARKSIDE

Performance Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1

- kmitočtové pásmo

..... 2400-2483,5 MHz

- vysílací výkon ≤ 20 dBm

Hladina akustického tlaku (L_{pA})

..... 79,3 dB; $K_{pA}=3$ dB

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

- změřená 87,3 dB; $K_{WA}=3$ dB

Vibrace (a_h)

- rukojeť 2,541 m/s²; $K=1,5$ m/s²

- přídatné držadlo

..... 2,923 m/s²; $K=1,5$ m/s²

pilový list PSB 48 Z-2

Vyrobena po dohodě s EN

847-1:2017

Řezný průměr $\varnothing 160$ mm

Šířka řezu 2,6 mm

Tloušťka základního listu 1,6 mm

Otvor $\varnothing 20$ mm

Nejvyšší otáčky 9500 min⁻¹

Počet zubů 48

Pilový list je vhodný pro následující materiály: dřevo, plast (PVC)

Hladina hluku a vibrací byla stanovena dle norem a předpisů uvedených v prohlášení o shodě.

Uvedená hodnota vibrací a uvedená hodnota emisí hluku byly změřeny pomocí standardizované zkušební metody a lze je použít k porovnání určitého elektrického nástroje s jiným nástrojem. Uvedená hodnota vibrací a uvedená hodnota emisí hluku mohou být použity také k předběžnému odhadu zatížení.

▲ VAROVÁNÍ! Emise vibrací a emise hluku se mohou během skutečného používání elektrického nástroje lišit od udané hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je elektrický nástroj používán a zejména pak podle typu zpracovávaného obrobku. Dle možnosti se snažte udržet co nejnižší zatížení, způsobené vibracemi. Příkladným opatřením ke snížení vibračního zatížení je omezení pracovní doby. Přitom se musí brát v úvahu všechny části pracovního cyklu (například doby, během kterých je elektrický nástroj vypnutý, a ty, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže).

Doby nabíjení

Doporučujeme Vám, provozovat tento přístroj pouze s následujícími akumulátory: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Doporučujeme Vám, nabíjet tyto akumulátory pomocí následujících nabíječek: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLK 20 A1, PDSLK 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technické údaje akumulátoru a nabíječky: Viz samostatný návod. Doba nabíjení je mimo jiné ovlivněna faktory, jako je teplota prostředí a akumulátoru a také použitého síťového

ho napětí, a může se proto příp. lišit od uvedených hodnot.

| Doba nabíjení (min) | PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1 | PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1 | Smart PAPS 208 A1 | Smart PAPS 2012 A1 |
|---|-------------------------------------|--|----------------------|-----------------------|
| PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1 | 60 | 120 | 240 | 380 |
| PLG 20 C2 | 45 | 80 | 165 | 260 |
| PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1 | 35 | 60 | 120 | 210 |
| PLG 201 A1 | 135 | 250 | 500 | 900 |
| Smart PLGS 2012 A1 | 35 | 45 | 50 | 90 |

Bezpečnostní pokyny

V této části jsou popsána základní bezpečnostní opatření při používání přístroje.

▲ VAROVÁNÍ! Zranění osob a hmotné škody v důsledku neodborné manipulace s akumulátorem. Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny k nabíjení a správnému použití, uvedené v návodu k obsluze Vašeho akumulátoru a Vaší nabíječky série **X 20 V TEAM**. Podrobný popis nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze.

Význam bezpečnostních pokynů

▲ NEBEZPEČÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. Důsledkem je vážné zranění nebo smrt.

▲ VAROVÁNÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde při-

padně k nehodě. Mohlo by to mít za následek vážné zranění nebo smrt.

▲ UPOZORNĚNÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k drobnému nebo středně těžkému ublížení na zdraví.

OZNÁMENÍ! Pokud tento bezpečnostní pokyn nedodržíte, dojde k nehodě. V důsledku může dojít k věcnému poškození.

Piktogramy a symboly

Piktogram na přístroji



Přístroj je součástí série **X 20 V TEAM** a lze jej provozovat s akumulátory série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** se smí nabíjet pouze nabíječkami série **X 20 V TEAM**.



Přečtěte si návod k obsluze




Rozměry pro vhodný pilový kotouč



 hloubka řezu 0°


 hloubka řezu 45°


 Směr otáčení


 Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.

Piktogram pilového kotouče


 Přečtěte si návod k obsluze



 Používejte chrániče sluchu


 Používejte ochranu zraku


 Používejte masku



 Nepoužívejte vadné pilové kotouče.


 Směr otáčení



 Používejte ochranné rukavice


 průměr 160 mm


 dřevo


 plast (PVC)

Piktogramy v návodu k obsluze


 Používejte ochranné rukavice

Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí

▲ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, obrázky a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. Při nedodržení všech níže uvedených pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění. **Uschovejte všechna varování a pokyny pro budoucí použití.** Termín „elektrické nářadí“ ve varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo nářadí napájené z baterie (bez napájecího kabelu).

1. BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo tmavé prostory vedou k nehodám.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející v bezpečné vzdálenosti.** Budete-li rozptylováni, můžete ztratit kontrolu.

2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Zástrčky elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku žádným způsobem neupravujte. S uzemněným elektrickým nářadím nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými povrchy, jako**

jsou potrubí, radiátory, sporáky a chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

- c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani mokru.** Voda vnikající do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - d) **Nepoužívejte kabel nedovoleným způsobem. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nářadí. Udržujte kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
 - e) **Při práci s elektrickým nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Při použití kabelu vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
 - f) **Pokud je provoz elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelný, použijte zdroj chráněný proudovým chráničem (RCD).** Při použití ochrany RCD se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- 3. OSOBNÍ BEZPEČNOST**
- a) **Zůstaňte ve střehu, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Kvůli chvilce nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může dojít k vážnému zranění.
 - b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranu očí.** Ochranné prostředky, jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu pou-

žívané ve vhodných podmínkách, omezuji riziko zranění osob.

- c) **Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo manipulace s elektrickým nářadím se zapnutým spínačem, může vést k úrazům.
- d) **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte jakýkoliv seřizovací klíč nebo klíč.** Kvůli klíči nebo klíči připevněnému k rotující části elektrického nářadí může dojít ke zranění.
- e) **Nesnažte se s nářadím dosáhnout daleko od sebe. Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu.** Získáte tak lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy a oděv mimo pohyblivé součásti.** Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých součástech.
- g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, ujistěte se, že jsou připojena a správně používána.** Při použití sběrače prachu se může snížit nebezpečí související s prachem.
- h) **Nedopusťte, abyste na základě častého používání nářadí polevili a ignorovali zásady bezpečnosti nářadí.** Při nedbalém používání může během zlomku sekundy dojít k vážnému zranění.

4. POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

- a) **Elektrické nářadí nepoužívejte za použití síly. Používejte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci.** Správné elektrické nářadí zvládne práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud je nelze zapnout a vypnout vypínačem.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte z nářadí akumulátor, je-li odnímatelný.** Díky takovým preventivním bezpečnostním opatřením se snižuje riziko náhodného spuštění elektrického nářadí.
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí skladujte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou obeznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby s elektrickým nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je v rukou neškolených uživatelů nebezpečné.
- e) **Na elektrickém nářadí a příslušenství provádějte údržbu. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části vychýleny nebo zablokovány, zda nejsou zlomené a zda neexistují jiné podmínky, které mohou ovlivnit činnost elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechte elektrické nářadí před použitím opravit.** Mnoho nehod je způsobeno kvůli nedostatečně udržovanému elektrickému nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné

nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se ovládají.

- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, násadce atd. používejte v souladu s těmito pokyny, s ohledem na pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použití elektrického nářadí k jiným než určeným činnostem může vést k nebezpečné situaci.
 - h) **Udržujte rukojeti a úchopové plochy v suchém a čistém stavu a bez oleje a mastnoty.** Kvůli kluzké rukojeti a úchopovým plochám nelze s nástrojem bezpečně manipulovat a ovládat jej v neočekávaných situacích.
- #### 5. POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ
- a) **Nabíjejte nástroj pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem způsobit nebezpečí požáru.
 - b) **Používejte elektrické nářadí pouze se speciálně označenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může dojít ke zranění a požáru.
 - c) **Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, kvůli nimž může dojít k propojení kontaktů.** Kvůli zkratování svorek akumulátoru může dojít k popálením nebo požáru.
 - d) **Za nevhodných podmínek může z akumulátoru unikat kapalina – zabraňte kontaktu s ní. Pokud ke kontaktu náhodou dojde, opláchněte vodou. Pokud se ka-**

palina dostane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

- e) **Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které je poškozené nebo upravené.** Poškozené nebo upravené akumulátory mohou vykazovat nepředvídatelné chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo riziku zranění.
- f) **Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo nadměrné teplotě.** Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může dojít k výbuchu.
- g) **Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor ani nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** Při nesprávném nabíjení nebo při teplotách mimo stanovený rozsah může dojít k poškození akumulátoru a zvýšenému riziku požáru.
- 6. **SERVIS**
 - a) **Nechte své elektrické nářadí opravit kvalifikovanou osobou, která použije pouze identické náhradní díly.** Tím bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.
 - b) **Poškozené akumulátory nikdy neopravujte.** Servis akumulátorových sad by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé servisu.

Bezpečnostní pokyny pro kotoučové pily

Postupy řezání

- **▲ NEBEZPEČÍ! Ruce udržujte mimo oblast řezání a pilového kotouče. Druhou ruku ponechejte na přidavném držadle nebo na krytu motoru.** Pokud je pila držena oběma rukama, nemůže dojít k porušení pilovým kotoučem.
- **Nesahejte pod obrobek.** Ochranný kryt nechrání obsluhu před pilovým kotoučem pod obrobkem.
- **Hloubku řezu nastavte podle tloušťky obrobku.** Pod obrobkem by měl být vidět méně než jeden celý zub pilového kotouče.
- **Při řezání nikdy nedržte obrobek v ruce nebo přes nohu. Obrobek připevněte ke stabilní plošině.** Je důležité obrobek správně podepřít, aby se minimalizovalo vystavení těla riziku, vážnutí pilového kotouče nebo ztráta kontroly.
- **Při provádění prací, při nichž řezné příslušenství může zasáhnout skryté vedení, držte elektrické nářadí za izolované plochy rukojeti.** Kvůli řeznému příslušenství které se dostanou do kontaktu s vodičem pod napětím, se může napětí přenést do elektrického nástroje, a obsluha by tak mohla být zasažena elektrickým proudem.
- **Při rozmítání vždy používejte podélné pravítko nebo vodičí lištu.** Zlepšíte tím přesnost řezu a snížíte možnost uváznutí pilového kotouče.
- **Vždy používejte pilové kotouče se správnou velikostí a tvarem (kosočtvercové versus kulaté) otvorů v pilovém kotouči.** Pilové kotouče, které nejsou vhodné pro montážní součásti pily, běžící nepravidelně, což vede ke ztrátě kontroly.
- **Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky nebo šrouby pilového kotouče.** Podložky a šrouby pilového kotouče byly speciálně navrženy pro vaši pilu k zajištění optimálního výkonu a bezpečnosti provozu.

Zpětný ráz a související varování

Zpětný ráz je náhlá reakce na zaklíněný, zaseknutý nebo nesouosý pilový kotouč, která způsobuje nekontrolované zvednutí pily nahoru a ven z obrobku směrem k obsluze.

Když je pilový kotouč zaklíněný nebo pevně zaseknutý zavíráním řezné hrany, kotouč se zastaví a v důsledku reakce motoru je pila rychle směřována k obsluze.

Pokud se pilový kotouč v řezu zkroutí nebo stane nesouosým, mohou se zuby na zadní hraně pilového kotouče zarýt do horního povrchu dřeva a pilový kotouč tak vystoupí z řezné hrany a odskočí zpět směrem k obsluze.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání elektrického nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu předejít dodržováním správných bezpečnostních opatření, jak je uvedeno níže.

- **Pilu držte pevně oběma rukama a zaujměte pažemi takovou polohu, která vám umožní odolávat zpětným rázům. Stůjte na jedné straně od pilového kotouče, ale ne v jedné linii s ním.** Zpětný ráz může způsobit odskočení pily dozadu, ale síly zpětného rázu lze v případě přijetí správných opatření kontrolovat.
- **Při váznutí kotouče nebo přerušení řezu z jakéhokoli důvodu uvolněte spoušť a udržujte pilu nehybnou v materiálu, dokud se pilový kotouč zcela nezastaví. Nikdy se nepokoušejte pilu odstranit z obrobku nebo ji táhnout dozadu, když je pilový kotouč v pohybu, jinak může dojít ke zpětnému rázu.** Zjistěte příčinu váznutí kotouče a přijměte nápravná opatření, abyste ji odstranili.

- **Při opětovném spuštění pily v obrobku vycentrujte pilový kotouč v řezné hraně tak, aby se zuby pily nezasekly do materiálu.** Pokud se pilový kotouč zasekne, může při opětovném spuštění pily dojít k jeho výstupu nebo zpětnému rázu od obrobku.
- **Velké desky podepřete, abyste minimalizovali riziko zaklínění a zpětného rázu pilového kotouče.** Velké desky mají tendenci se prohýbat vlastní vahou. Podpěry musí být umístěny pod desku na obou stranách, blízko linie řezu nebo hrany desky.
- **Nepoužívejte tupé nebo poškozené pilové kotouče.** Neostré nebo nesprávně nastavené pilové kotouče vytvářejí úzkou řeznou hranu, která způsobuje nadměrné tření, vážnutí pilového kotouče a zpětný ráz.
- **Před provedením řezu musí být pojistné páčky pro nastavení hloubky pilového kotouče a úkosu pevně utaženy a zajištěny.** Pokud se nastavení pilového kotouče během řezání posune, může to způsobit váznutí a zpětný ráz.
- **Při řezání do stávajících stěn nebo jiných slepých míst dbejte zvýšené opatrnosti.** Pronikající kotouč může řezat předměty, které mohou způsobit zpětný ráz.

Funkce spodního ochranného krytu

- **Před každým použitím zkontrolujte, zda je spodní ochranný kryt správně zavřený. Pilu nepoužívejte, pokud se spodní ochranný kryt volně nepohybuje a okamžitě se nezavírá. Spodní ochranný kryt nikdy nesvírejte ani nepřivazujte do otevřené polohy.** Při náhodném upuštění pily může dojít k ohnutí spodního ochranného krytu.

Spodní ochranný kryt zvedněte pomocí zatahovací rukojeti a ujistěte se, že se pohybuje volně a nedotýká se pilového kotouče ani žádného jiného dílu, a to ve všech úhlech a hloubkách řezu.

- **Zkontrolujte funkci pružiny spodního ochranného krytu. Pokud ochranný kryt a pružina nepracují správně, je třeba provést před použitím jejich servis.** Spodní ochranný kryt může pracovat pomalu kvůli poškozeným dílům, usazeninám gumy nebo nahromaděným nečistotám.
- **Spodní ochranný kryt lze ručně zatáhnout pouze při speciálních řezech, jako jsou „ponorné řezy“ a „složené řezy“.** Spodní ochranný kryt zvedněte pomocí zatahovací rukojeti, a jakmile pilový kotouč pronikne do materiálu, musí se spodní ochranný kryt uvolnit. Při veškerém ostatním řezání by měl spodní ochranný kryt fungovat automaticky.
- **Před položením pily na pracovní stůl nebo na podlahu vždy zkontrolujte, zda spodní ochranný kryt zakrývá pilový kotouč.** Nechráněný, dobíhající pilový kotouč způsobí, že pila půjde dozadu a pořeže vše, co jí bude stát v cestě. Dbejte na dobu, než se pilový kotouč po uvolnění spínače zastaví.

Další bezpečnostní informace

- **Zabraňte přehřátí hrotů pilových zubů.**
- **Při řezání plastu zabraňte jeho změknutí.**
- **Dodržujte maximální hloubku řezu (viz technické údaje).**
- **Při řezání používejte protiprachovou masku.**
- **Vždy noste ochranu sluchu!**

- **Používejte pouze příslušenství doporučené společností PARKSIDE.** Kvůli nevhodnému příslušenství může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Zbytková nebezpečí

I když tento přístroj používáte správně, existují vždy zbytková rizika. V souvislosti s konstrukčním návrhem a provedením tohoto přístroje mohou vzniknout níže uvedená nebezpečí:

- zranění očí, nebude-li nošena žádná vhodná ochrana očí.
- poškození sluchu, pokud není použita žádná vhodná ochrana sluchu.
- ohrožení zdraví vyplývající z vibrací rukou a paží, pokud se přístroj používá delší dobu nebo není řádně veden a udržován.
- pořezání

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí z elektromagnetických polí, která jsou generována během provozu přístroje. Pole může za určitých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. K omezení nebezpečí vážných nebo smrtelných zranění, doporučujeme osobám s lékařskými implantáty konzultovat svého lékaře a výrobce lékařského implantátu, než budou zařízení obsluhovat.

Příprava

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Akumulátor vložte do přístroje až tehdy, když je přístroj zcela připraven k použití.

Ovládací části

Před prvním uvedením přístroje do provozu se seznamte s ovládacími částmi.

- **blokace zapnutí (1)**
 - Zablokuje zapínač/vypínač proti nechtěnému ovládní.
 - Odblokování: Stiskněte
- **zapínač/vypínač (2)**
 - Zapnutí: Stiskněte
 - Vypnutí: Pustte
- **Vodicí zářez (34)**
 - Pomáhá vést přístroj rovně.
 - K dispozici pouze pro následující cí úhly řezu: 0°, 45°

Montáž a demontáž pilového listu



▲ UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí zranění při dotyku pilového listu. Při manipulaci s pilovým listem používejte ochranné rukavice.

Podmínky

- Nikdy nepoužívejte poškozený brusný kotouč. Otáčky a bezpečnostní zařízení kotoučové pily nejsou vhodné pro brusné kotouče.
- Vyberte vhodný pilový kotouč podle materiálu, který se má řezat.
- Pilové kotouče určené k řezání dřeva nebo podobných materiálů musí odpovídat normě EN 847-1.
- Používejte pouze pilové kotouče s průměrem odpovídajícím označení na pile.
- Používejte pouze pilové kotouče s maximálním průměrem: 160 mm
- Používejte výhradně pilové kotouče, jejichž značení počtu otáček odpovídá nebo je vyšší než je zadaný počet otáček vašeho přístroje.
- Označení minimálních otáček pilového kotouče: 3800 min⁻¹
- Pilový kotouč nemá viditelné trhliny. Prasklé pilové kotouče kotou-

čové pily se musí vyřadit (oprava není přípustná).

- Upínací plochy neobsahují nečistoty, tuk, olej a vodu.
- K nastavení průměru otvoru pilových kotoučů na průměr vřetena zařízení je dovoleno používat pouze pevně připevněné kroužky, např. zalisované kroužky nebo kroužky přidržované lepeným spojem. Není dovoleno používat volné kroužky.

Potřebné nástroje

- klíč s vnitřním šestihranem (5)

Postup

1. Vyjměte akumulátor (29) z přístroje.
2. Nastavte hloubku řezu tak, aby se pojistný šroub zastavil na horním konci stupnice.
3. Stiskněte a podržte stisknutou aretaci vřetena (21).
4. Povolte upínací šroub (13) klíčem s vnitřním šestihranem (5). Aretaci vřetene (21) můžete pustit.
5. Ochranný kryt otočte zpět pomocí zatahovací páky (18) a držte ochranný kryt v této poloze.
6. **Demontáž:** Sejměte upínací přírubu a pilový kotouč z úchytné příruby (33).
Montáž: Vložte pilový kotouč do úchytné příruby (33). Směr otáčení pilového kotouče musí odpovídat šipce směru otáčení (14).
7. Nechte ochranný kryt otočit zpět do ochranné polohy.
8. Nasadte upínací přírubu (15). Hladká strana upínací příruby musí být viditelná.
9. Stiskněte a podržte stisknutou aretaci vřetena (21).
10. Pevně utáhněte upínací šroub (13) klíčem s vnitřním šestihranem (5). Aretaci vřetene (21) můžete pustit.

Není přípustné prodlužovat klíč nebo pevně utahovat matice úderem kladiva.

Použití paralelního dorazu

Paralelní doraz lze namontovat na obě strany přístroje. Musí alespoň procházet upnutím s pojistným šroubem.

Montáž paralelního dorazu (Obr. C)

1. Příp. povolte pojistný šroub (26).
2. Přesuňte paralelní doraz (10) do upnutí (25) s pojistným šroubem (26).
3. Pevně utáhněte pojistný šroub (26).

Demontáž paralelního dorazu (Obr. C)

1. Povolte pojistný šroub (26).
2. Vytáhněte paralelní doraz (10) z upnutí (25).

Nastavení paralelního dorazu (Obr. C)

1. Povolte pojistný šroub (26).
2. Nastavte šířku řezu pomocí vodičích zářezů (34).
Při větších vzdálenostech je podélný doraz držěn pouze upnutím s pojistným šroubem.
3. Pevně utáhněte pojistný šroub (26).
4. Provedte zkušební řez, zkontrolujte šířku řezu a v případě potřeby upravte polohu paralelního dorazu (10).

Nastavení hloubky řezu

Upozornění

- Hloubku řezu můžete nastavovat plynule: 0 mm – 53 mm
- Nastavte hloubku řezu o cca 3 mm větší, než je tloušťka materiálu. To vám umožní docílit čistého řezu.
- Stupnice nastavení úhlu řezu platí pouze pro svislé řezy (0°). Pro

ostatní úhly řezu odpovídajícím způsobem zvýšte hloubku řezu.

Postup

1. Vyjměte akumulátor (29) z přístroje.
2. Povolte pojistný šroub (6) nastavení hloubky řezu.
3. Nastavte požadovanou hloubku řezu na stupnici (4). Horní hrana referenční značky (32) ukazuje nastavenou hodnotu.
4. Pevně utáhněte pojistný šroub (6).

Šikmé řezy

Upozornění

- Úhel řezu můžete plynule nastavovat: 0°–45°
- Pro úhly mezi 0° a 45° nejsou žádné vodičí zářezy.
- Čím větší je úhel řezu, tím menší je maximální hloubka řezu.

Postup

1. Vyjměte akumulátor (29) z přístroje.
2. Povolte pojistný šroub (23) nastavení úhlu řezu.
3. Nastavte požadovaný úhel řezu na stupnici (22). Horní hrana referenční značky (24) ukazuje nastavenou hodnotu.
4. Pevně utáhněte pojistný šroub (23).

Externí odsávání prachu

▲ UPOZORNĚNÍ! Ohrožení zdraví v důsledku prachu. Prach z tvrdého dřeva může způsobit rakovinu. Přístroj připojte k vhodnému odsávacímu zařízení třídy M.

Připojení externího odsávání prachu (Obr. B)

1. Připojte vhodné odsávání prachu (nejsou dodány) k výhozu třísek (20).

2. Pokud se externí odsávání prachu nehodí, použijte dodatečně redukci (9).

Sejmutí externího odsávání prachu (Obr. B)

1. Povolte odsávání prachu z výhozu třísek (20).
2. Odstraňte redukci (9).

Kontrola stavu nabití akumulátoru

| LED | Význam |
|---------------------------|-------------------------------|
| červený, oranžový, zelený | akumulátor je nabitý |
| červený, oranžový | akumulátor je částečně nabitý |
| červený | akumulátor je nutné dobít |

1. Stiskněte tlačítko (31) vedle ukazatele stavu nabití (30) na akumulátoru (29).
LED ukazatele stavu nabití indikují stav nabití akumulátoru.
2. Nabíjte akumulátor (29), když svítí pouze červená LED ukazatele stavu nabití (30).

Nabití akumulátoru

Viz také návod k obsluze nabíječky.

Upozornění

- Nechte zahřátý akumulátor před nabíjením vychladnout.
- Akumulátor nevystavujte po delší dobu silnému slunečnímu záření a nepokládejte jej na topná tělesa (max. 50 °C).

Nabití akumulátoru

1. Vyjměte akumulátor (29) z přístroje:
2. Zasuňte akumulátor (29) do nabíječky prohloubeniny v nabíječce akumulátoru (27).
3. Zastrčte nabíječku akumulátoru (27) do zásuvky.

4. Po úspěšném dokončení nabíjení odpojte nabíječku akumulátoru (27) od sítě.
5. Vytáhněte akumulátor (29) z nabíječky akumulátoru (27).

Kontrolky LED na nabíječce

Význam kontrolních ukazatelů na nabíječce (27):

| zelený | červený | Význam |
|---------|---------|---|
| svítí | — | <ul style="list-style-type: none"> • Akumulátor je zcela nabitý • připravena (akumulátor není vložen) |
| — | svítí | Akumulátor se nabíjí |
| blikají | blikají | Akumulátor nebyl rozpoznán |

Provoz

Upozornění k pilování

- Nejvyšší otáčky uvedené na nástroji se nesmí překročit. Pokud je uveden, musí se dodržovat rozsah počtu otáček.
- Údržbářské práce a modifikace pilových kotoučů smí provádět pouze odborník, tj. osoba s odborným vzděláním a zkušenostmi, která je obeznána s požadavky na konstrukci a design a je obeznána s požadovanými stupni bezpečnosti.

Vložení a vyjmutí akumulátoru

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Akumulátor vložte do přístroje až tehdy, když je přístroj zcela připraven k použití.
OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození! Nesprávný akumulátor může poškodit přístroj a akumulátor.

Vložení akumulátoru

1. Zasuňte akumulátor (29) podél vodičů lišty do držáku akumulátoru (19).
Akumulátor se slyšitelně zablokuje.

Vyjmutí akumulátoru

1. Stiskněte a podržte odblokování akumulátoru (28) na akumulátoru (29).
2. Vytáhněte akumulátor z držáku akumulátoru (19).

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí

1. Vložte akumulátor (29) do přístroje.
2. Stiskněte a podržte stisknutou blokadu zapnutí (1).
3. Stiskněte a podržte stisknutý zapínač/vypínač (2).
4. Vyčkejte, dokud přístroj nedosáhl svou plnou rychlost otáčení.

Vypnutí

1. Zapínač/vypínač (2) pusťte.
2. Pilový list vytáhněte z řezu až tehdy, až když se pilový list zcela zastavil do klidového stavu.
3. Vyjměte akumulátor (29) z přístroje, když jej ponecháváte bez dozoru nebo po dokončení práce.

Přeprava

Upozornění

- Vypněte přístroj.
- Ujistěte se, zda se všechny pohyblivé díly zcela zastavily.
- Vyjměte akumulátor (29) z přístroje.
- Ujistěte se, že ochranný kryt (17) zcela zakrývá pilový kotouč (16).
- Přístroj vždy přenášejte za rukojeť (3) nebo použijte úložný kufřík (12), který je součástí dodávky.

Čištění, údržba a skladování

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění v důsledku neúmyslného spuštění přístroje. Chraňte se při údržbě a čištění. Vypněte přístroj a vyjměte akumulátor (29).

Opravné a údržbářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, přenechte našemu servisnímu centru. Používejte pouze originální náhradní díly.

Čištění

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy přístroj neostříkujte vodou.

OZNÁMENÍ! Nebezpečí poškození. Chemické látky mohou poškodit plastové části přístroje. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.

- Udržujte větrací otvory, kryt motoru a rukojeti zařízení v čistotě. Použijte za tím účelem vlhký hadřík nebo kartáč.
- Pokuste se prosmolené povrchy očistit dobře vyždímaným hadříkem navlhčeným ve vlažné vodě. Zajistěte, aby do vnitřku nepronikly žádné kapaliny! Alternativně můžete použít speciální čistič (odstraňovač pryskyřice) nebo multisprej. Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny výrobce speciálního čističe/multispreje.

Čištění pilového kotouče

Nástroje se musí pravidelně čistit. Díly nástroje vyrobené ze slitin lehkých kovů se smí např. od pryskyřice čistit pouze rozpouštědly, která neovlivňují mechanické vlastnosti těchto materiálů.

Údržba

Přístroj je bezúdržbový.

Údržba pilových kotoučů

Údržbářské práce a modifikace pilových kotoučů smí provádět pouze odborník, tj. osoba s odborným vzděláním a zkušenostmi, která je obeznána s požadavky na konstrukci a design a je obeznána s požadovanými stupni bezpečnosti.

Skladování

Přístroj a příslušenství skladujte vždy:

- čisté
- suché
- chráněné před prachem
- v dodaném úložném kufříku (12)
- mimo dosah dětí

Přístroje s akumulátorem:

- Skladovací teplota akumulátoru a přístroje je mezi 0 °C až 45 °C. Během skladování zabraňte extrémnímu chladu nebo teplu, aby akumulátor neztratil výkon.
- Před delším uskladněním (např. zimování) vyjměte akumulátor z přístroje (dodržujte samostatný návod k obsluze pro akumulátor a nabíječku).

Likvidace/ochrana životního prostředí

Vyjměte akumulátor z přístroje a přístroj, akumulátor, příslušenství a obal odevzdejte k ekologické recyklaci.



Elektrická zařízení nepatří do domácího odpadu.

Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že tento výrobek nesmí být po skončení své životnosti likvidován jako netříděný komunální odpad.

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ):

Spotřebitelé jsou ze zákona povinni recyklovat elektrická a elektronická zařízení na konci jejich životnosti způsobem šetrným k životnímu prostředí. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a šetřící zdroje.

V závislosti na tom, jak je vše implementováno ve vnitrostátním právu, máte následující možnosti:

- vrátit v prodejně,
- odevzdat na oficiálním sběrném místě,
- zaslat zpět výrobci/distributorovi.

Tento stav se netýká příslušenství starých přístrojů a pomocných prostředků bez elektrických součástí.

Pokyny pro likvidaci akumulátorů



Akumulátor neodhazujte do domovního odpadu ani do ohně (nebezpečí exploze) či do vody. Poškozené akumulátory mohou při úniku jedovatých výparů či kapalin poškodit životní prostředí a zdraví osob.

Akumulátory zlikvidujte podle místních předpisů. Vadné nebo vybité akumulátory se musí recyklovat. Akumulátor odevzdejte na sběrném místě pro staré baterie, kde bude recyklován v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí. V případě dotazů se obraťte na místní organizaci pro likvidaci odpadů nebo na naše servisní středisko. Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme póly akumulátoru přelepit lepicí páskou, čímž zabráníte zkratu. Akumulátor neotevírejte.

Servis

Záruka

Vážení zákazníci,

na tento výrobek získáváte záruku 3 let od data zakoupení. V případě závad na tomto výrobku máte nárok na zákonná práva vůči prodejci tohoto výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná datem nákupu. Dobře uschovejte originální pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako doklad o koupi. Dojde-li k vadě materiálu nebo výrobní vadě během tří let od data nákupu tohoto výrobku, opravíme nebo vyměníme Vám výrobek podle našeho uvážení zdarma. Toto záruční plnění vyžaduje, aby vadný výrobek a doklad o koupi (pokladní doklad) byly předloženy během tříleté lhůty a bylo stručně písemně popsáno, o jakou závadu se jedná a kdy k ní došlo.

Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se záručním plněním neprodlouží. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které se již v době nákupu vyskytly, je nutné nahlásit ihned po vybalení. Opravy provedené po uplynutí záruční doby jsou za poplatek.

Rozsah záruky

Výrobek byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic pro jakost a před dodáním pečlivě zkontrolován. Záruční plnění platí pro vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se

nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti (např. pilový list) nebo za poškození křehkých částí.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nesprávně používán nebo není udržován. Pro správné používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je nutné se bezpodmínečně vyvarovat použití a jednání, které nejsou v tomto návodu k obsluze doporučovány nebo před nimiž se varuje.

Výrobek je určen pouze pro soukromé použití a není určen ke komerčnímu používání. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití násilí a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Vyřízení v záručním případě

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy si připravte doklad o koupi a číslo položky (např. IAN 465575_2404) jako doklad o nákupu.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku na výrobku, na rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, nejprve kontaktujte níže uvedené servisní středisko **telefonicky** nebo použijte náš **kontaktní formulář**, který najdete na stránkách parkside-diy.com v kategorii **Servis**.
- Po konzultaci s naším servisním střediskem můžete bezplatně zaslat vadný výrobek na adresu služ-

by, kterou jste obdrželi, s příloženým dokladem o koupi (účtenkou), s uvedením povahy vady a kdy k ní došlo. K zamezení problémů s přijetím a dalším nákladům je bezpodmínečně nutné používat pouze adresu, která Vám byla oznámena. Ujistěte se, že zásilka není zasláná nevyplaceně, není objemným zbožím, expresem nebo jiným speciálním nákladem. Zašlete výrobek včetně veškerého příslušenství dodaného při nákupu a zajistěte, aby přepravní obal byl dostatečně bezpečný.



Na stránkách *parkside-diy.com* můžete nahlížet do těchto a mnoha dalších příruček a stahovat je. S tímto QR kódem se dostanete přímo na *parkside-diy.com*. Vyberte svou zemi a vyhledejte pomocí vyhledávací masky návody k obsluze. Zadáním čísla položky (IAN) 465575_2404 můžete otevřít svůj návod k obsluze.

Oprávérenská služba

Pro opravy, **kteé nepodléhají záruce**, se obraťte na servisní středisko. Tam Vám rádi poskytneme odhad nákladů.

- Můžeme přijímat pouze přístroje, které byly při zaslání dostatečně zabaleny a ofrankovány.
Upozornění: Zašlete Váš přístroj vyčištěný a s odkazem na závadu na adresu uvedenou v servisním středisku.
- Nepřijmou se přístroje zaslané neoprávněně, přístroje zasílané jako objemné zboží nebo expres zasláné přístroje nebo přístroje odeslané jinou speciální dopravou.
- Vaše odeslané vadné přístroje zlikvidujeme bezplatně.

Service-Center

CZ Servis Česko
Tel.: 8000 23611
Kontaktní formulář na
parkside-diy.com
IAN 465575_2404

Dovozce

Upozorňujeme, že následující adresa není servisní adresou. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 GroBostheim
NĚMECKO
www.grizzlytools.de

Náhradní díly a příslušenství

Náhradní díly a příslušenství jsou k dostání na webových stránkách www.grizzlytools.shop. Pokud máte problémy při objednání, kontaktujte nás prostřednictvím našeho online obchodu. V případě dalších dotazů se obraťte na: *Service-Center, str. 58*

| Poz. č. | Název | Obj. č. |
|---------|-------------------|----------|
| 9 | redukční tvarovka | 91110085 |
| 10 | paralelní doraz | 91110089 |
| 16 | pilový list | 13800398 |

Překlad původního EU prohlášení o shodě

Výrobek: **Aku ruční okružní pila**

Model: **PHKSA 20-Li C4**

Sériové číslo: 000001-180300

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Výrobek s baterií Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Pro zajištění shody byly použity následující harmonizované normy a národní normy a předpisy:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-5:2014 • EN 847-1:2017
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Výrobek s baterií Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 GroBostheim
 NĚMECKO
 19.09.2024

Christian Frank
 Zplnomocněný zástupce dokumentace

Obsah

| | |
|---|-----------|
| Úvod | 60 |
| Používanie na určený účel..... | 60 |
| Rozsah dodávky/Príslušenstvo..... | 61 |
| Prehľad..... | 61 |
| Opis funkcie..... | 62 |
| Technické údaje..... | 62 |
| Bezpečnostné pokyny | 63 |
| Význam bezpečnostných pokynov..... | 63 |
| Piktogramy a symboly..... | 63 |
| Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické nástroje..... | 64 |
| Bezpečnostné pokyny pre kotúčové píly..... | 67 |
| Zostatkové riziká..... | 69 |
| Príprava | 70 |
| Ovládacie prvky..... | 70 |
| Montáž a demontáž pílového listu..... | 70 |
| Použitie paralelného dorazu..... | 71 |
| Nastavenie hĺbky rezu..... | 71 |
| Šikmé rezy..... | 71 |
| Externé odsávanie prachu..... | 71 |
| Kontrola stavu nabitia akumulátora..... | 72 |
| Nabíjanie akumulátora..... | 72 |
| Prevádzka | 72 |
| Pokyny k píleniu..... | 72 |
| Vloženie a vybratie akumulátora..... | 72 |
| Zapnutie a vypnutie..... | 73 |
| Preprava | 73 |
| Čistenie, údržba a skladovanie | 73 |
| Čistenie..... | 73 |
| Údržba..... | 74 |
| Údržba pílových listov..... | 74 |
| Skladovanie..... | 74 |
| Likvidácia/ochrana životného prostredia | 74 |

| | |
|---|----|
| Pokyny na likvidáciu akumulátorov..... | 74 |
|---|----|

| | |
|---------------------|-----------|
| Servis | 75 |
| Garancia..... | 75 |
| Opravný servis..... | 76 |
| Service-Center..... | 76 |
| Importér..... | 76 |

| | |
|---|-----------|
| Náhradné diely a príslušenstvo | 77 |
|---|-----------|

| | |
|---|-----------|
| Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ | 77 |
|---|-----------|

| | |
|-------------------------------|------------|
| Rozložený pohľad | 103 |
|-------------------------------|------------|

Úvod

Srdečne vám blahoželáme ku kúpe vašej novej akumulátorovej kotúčovej píly (v nasledujúcej časti nazývanej prístroj alebo elektrické nástroje). Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný prístroj. Tento prístroj bol počas výroby skontrolovaný vzhľadom na kvalitu a podrobený výrobnej kontrole. Tým je zabezpečená funkčná schopnosť prístroja.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť, používanie a likvidáciu. Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním prístroja. Prístroj používajte iba ako je opísané a na uvedené oblasti použitia. Návod na obsluhu si dobre uschovajte a pri odovzdávaní prístroja tretej osobe dodajte tiež všetky podklady.

Používanie na určený účel

Prístroj je určený výlučne na nasledujúce používanie:

- Pílenie plastu, dreva a ľahkých stavebných materiálov pri pevnom uložení

- Pílenie rovných a krivých rezov, ako aj šikmých rezov (iba drevo a plast) do 45°
- Prevádzka výlučne v suchých priestoroch.

Dodržiavajte pokyny k typom pílového listu.

Každé iné používanie, ktoré nie je v tomto návode na obsluhu výslovne povolené, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa a viesť k škodám na prístroji. Obsluhujúca osoba alebo používateľ je zodpovedný za zranenia iných ľudí alebo poškodenia ich majetku. Prístroj je určený na použitie pre domácich majstrov. Nie je koncipovaný na trvalé komerčné nasadenie. Pri komerčnom používaní záruka zaniká. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania v rozpore s určením alebo nesprávnej obsluhy.

Rozsah dodávky/ Príslušenstvo

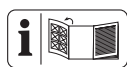
Vybalte prístroj a skontrolujte rozsah dodávky.

Obalový materiál riadne zlikvidujte.

- Aku ručná kotúčová píla
- 1 pílový list (predmontované)
- 1 kľúč s vnútorným šesťhranom (uložené v prístroji)
- Redukčný kus
- paralelný doraz
- úložný kufrík
- preklad pôvodného návodu na použitie

Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky.

Prehľad



Obrázky prístroja nájdete na prednej a zadnej vyklápacej strane.

- 1 blokovanie zapnutia
- 2 zapínač/vypínač
- 3 držadlo
- 4 Stupnica (Hĺbka rezu)
- 5 kľúč s vnútorným šesťhranom
- 6 Fixačná skrutka (Hĺbka rezu)
- 7 Základná doska
- 8 prídavné držadlo
- 9 Redukčný kus
- 10 paralelný doraz
- 11 Stupnica (paralelný doraz)
- 12 úložný kufrík
- 13 Napínacia skrutka
- 14 Šípka smeru otáčania
- 15 Upínacia príruha
- 16 pílový list
- 17 Ochranný kryt
- 18 Vratná páka
- 19 držiak akumulátora
- 20 Vyhadzovanie triesok
- 21 Aretácia vretena
- 22 Stupnica (Uhol rezu)
- 23 Fixačná skrutka (Uhol rezu)
- 24 Značka (Uhol rezu)
- 25 Úchytká (paralelný doraz)
- 26 Fixačná skrutka (paralelný doraz)
- 27 nabíjačka
- 28 odblokovanie akumulátora
- 29 akumulátor
- 30 indikácia stavu nabitia
- 31 tlačidlo

(Obr A)

- 32 Značka (Hĺbka rezu)
- 33 Upínacia príruha

(Obr C)

- 34 Vodiaca drážka (0°; 45°)

Opis funkcie

Kruhový pílový list okružnej píly reže pri rotačnom pohybe. Hĺbka rezu a uhol rezu sa dajú nastaviť.

Funkcia prvkov obsluhy je uvedená v nasledujúcich opisoch.

Technické údaje

Aku ručná kotúčová píla

..... **PHKSA 20-Li C4**

Dimenzačné napätie U 20 V =

Hmotnosť s akumulátorom (20 V /

4 Ah) $\approx 2,8$ kg

Voľnobežné otáčky n_0 3800 min⁻¹

Hĺbka rezu

– 0° 53 mm

– 45° 38,5 mm

Šikmý rez 0°–45°

Teplota ≤ 50 °C

– Nabíjanie 4–40 °C

– Prevádzka –20–50 °C

– Skladovanie 0–45 °C

PARKSIDE Performance Smart

akumulátor Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1

– frekvenčné pásmo

..... 2400–2483,5 MHz

– odovzdaná sila ≤ 20 dBm

Hladina akustického tlaku (L_{pA})

..... 79,3 dB; $K_{pA}=3$ dB

Hladina akustického výkonu (L_{WA})

– odmeraná 87,3 dB; $K_{WA}=3$ dB

Vibrácie (a_h)

– držadlo 2,541 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– prídavné držadlo

..... 2,923 m/s²; $K=1,5$ m/s²

pílový list **PSB 48 Z-2**

Vyrobené v súlade s EN 847-1:2017

Okruh rezania \varnothing 160 mm

Šírka rezania 2,6 mm

Hrúbka kmeňového listu 1,6 mm

Otvor \varnothing 20 mm

Najvyššie otáčky 9500 min⁻¹

Počet zubov 48

Pílový list je vhodný pre nasledujúce materiály: drevo, plast (PVC)

Hodnoty hluku a vibrácií boli stanovené podľa noriem a ustanovení uvedených vo vyhlásení o zhode.

Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku boli merané podľa normovaného skúšobného postupu a môžu sa použiť na porovnanie jedného elektrického náradia s druhým. Uvedené celkové hodnoty vibrácií a uvedené hodnoty emisií hluku sa môžu použiť tiež na predbežný odhad zaťaženia.

▲ VAROVANIE! Emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od uvedených hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu, akým sa elektrické náradie používa. Zaťaženie spôsobené vibráciami sa pokúste udržať tak malé, ako je to možné. Príkladné opatrenie na zníženie zaťaženia vibráciami je obmedzenie pracovného času. Pritom sa zohľadnia všetky podieľy cyklu prevádzky (napríklad časy, kedy je elektrické náradie vypnuté a také, kedy je zapnuté, ale bez zaťaženia).

Časy nabíjania

Odporúčame vám prevádzkovať tento prístroj výlučne s nasledujúcimi akumulátormi: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Odporúčame vám nabíjať tieto akumulátory výlučne s nasledujúcimi nabíjačkami: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLГ 20 A1, PDSLГ 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technické údaje akumulátora a nabíjačky: Pozri samostatný návod.

Doba nabíjania je okrem iného ovplyvnená faktormi, ako je teplota

prostredia a akumulátora a tiež použitého sieťového napätia, a môže sa preto líšiť od uvedených hodnôt.

| Čas nabíjania (min.) | PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1 | PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1 | Smart PAPS 208 A1 | Smart PAPS 2012 A1 |
|---|-------------------------------------|--|----------------------|-----------------------|
| PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1 | 60 | 120 | 240 | 380 |
| PLG 20 C2 | 45 | 80 | 165 | 260 |
| PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLГ 20 A1 PDSLГ 20 B1 | 35 | 60 | 120 | 210 |
| PLG 201 A1 | 135 | 250 | 500 | 900 |
| Smart PLGS 2012 A1 | 35 | 45 | 50 | 90 |

Bezpečnostné pokyny

Tento odsek sa zaoberá základnými bezpečnostnými pokynmi pri používaní prístroja.

▲ VAROVANIE! Poškodenia zdravia osôb a vecné škody v dôsledku neodpornej manipulácie s akumulátorom. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny k nabíjaniu a správne mu používaniu v návode na obsluhu vášho akumulátora a nabíjačky série **X 20 V TEAM**. Podrobnejší opis k nabíjaniu a ďalšie informácie nájdete v samostatnom návode na obsluhu.

Význam bezpečnostných pokynov

▲ NEBEZPEČENSTVO! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom je ťažké telesné poranenie alebo smrť.

▲ VAROVANIE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať,

môže nastať úraz. Následkom je možné telesné poranenie alebo smrť.

▲ OPATRNE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom je možné ľahké alebo stredne ťažké telesné poranenie.

UPOZORNENIE! Keď tento bezpečnostný pokyn nebudete dodržiavať, nastane úraz. Následkom sú možné vecné škody.

Piktogramy a symboly


Piktogramy na prístroji



Prístroj je súčasťou série **X 20 V TEAM** a môže sa prevádzkovať s akumulátormi série **X 20 V TEAM**. Akumulátory série **X 20 V TEAM** sa smú nabíjať iba s nabíjačkami série **X 20 V TEAM**.




Prečítajte si návod na obsluhu

 Rozmery vhodného pílového listu


 Hĺbka rezu 0°

 Hĺbka rezu 45°

 Smer otáčania


 Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.


Piktogramy na pílovom liste

 Prečítajte si návod na obsluhu


 Používajte chrániče sluchu


 Používajte chrániče očí

 Používajte masku

 Nepoužívajte poškodené pílové listy.

 Smer otáčania


 Používajte ochranné rukavice

 priemer 160 mm

 drevo

 plast (PVC)

Piktogramy v návode na obsluhu

 Používajte ochranné rukavice

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

▲ VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, špecifikácie a pozrite si ilustrácie dodané s týmto elektrickým náradím. Nedodržanie ktoréhokoľvek z pokynov uvedených nižšie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto upozornenia a pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prívodným káblom) a na elektrické náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1. BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- a) **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Ak je na pracovisku neporiadok a je neosvetlené, môžu vzniknúť pracovné úrazy.
 - b) **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.
 - c) **Nedovoľte deťom a iným nepovolánym osobám priblížiť sa k vám, keď používate elektrické náradie.** Ak by ste sa nesústredili, môžete stratiť kontrolu nad náradím.
- ### 2. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ
- a) **Zástrčka na prívodnom kábli elektrického náradia sa musí zapojiť do zodpovedajúcej zásuvky. Zástrčku nijakým spôsobom neupravujte. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte**

- žiadne zástrčkové adaptéry.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte prívodný kábel na iné než určené účely. Prívodný kábel nikdy nepoužívajte na nosenie elektrického náradia, elektrické náradie zaň neťahajte ani ho zaň nevyberajte zo zásuvky. Prívodný kábel udržiavajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, použite predlžovací kábel vhodný do vonkajšieho prostredia.** Použitie predlžovacieho kábla do vonkajšieho prostredia znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak s elektrickým náradím musíte pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
3. **BEZPEČNOSŤ OSÔB**
- a) **Sústredte sa na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte uvážlivo. Elektrické náradie nepoužívajte, keď pocítujete únavu, ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj krátka nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže zapríčiniť vážne zranenie.
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Používanie ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu, v závislosti od príslušných podmienok, znižuje riziko zranenia.
- c) **Zabráňte neúmyselnému zapnutiu elektrického zariadenia. Pred pripojením elektrického náradia k napájaniu a/alebo vložením akumulátora, zdvíhaním alebo prenášaním elektrického náradia dbajte na to, aby bol spínač vo vypnutej polohe.** Ak prenášate elektrické náradie a máte prst na spínači alebo privediete energiu do elektrického náradia, ktoré má zapnutý spínač, môže to spôsobiť nehodu.
- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovací nástroj alebo kľúč na skrutky.** Kľúč alebo nastavovací nástroj pripavený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie.
- e) **Nenačahujte sa. Vždy stojte pevne a udržiavajte rovnováhu.** Elektrické náradie tak budete mať v nepredvídaných situáciách lepšie pod kontrolou.
- f) **Majte oblečený vhodný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasmi ani odevom sa nepribližujte k pohyblivým častiam.** Pohyblivé časti by mohli zachytiť voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy.
- g) **Ak je k elektrickému náradu možné pripojiť zariadenia na**

odsávanie a zachytávanie prachu, pripojte ich a dbajte na ich správne používanie. Používanie zachytávania prachu znižuje nebezpečenstvo, ktoré so sebou prach prináša.

- h) **Hoci elektrické náradie často používate, a tak ho dobre poznáte, dávajte si stále pozor a neprehliadajte zásady bezpečného používania elektrického náradia.** Nedbalosť môže viesť v zlomku sekundy k vážnym zraneniam.
4. **POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE**
- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte elektrické náradie vhodné na daný typ práce.** Vďaka použitiu vhodného elektrického náradia v súlade s účelom, na ktorý bolo vyrobené, sa vám bude pracovať lepšie a práca bude bezpečnejšia.
- b) **Elektrické náradie nepoužívajte, ak sa spínačom nedá zapnúť a vypnúť.** Elektrické náradie, ktoré sa pomocou spínača nedá ovládať, nie je bezpečné a musíte ho dať opraviť.
- c) **Skôr, ako budete elektrické náradie nastavovať, meniť jeho príslušenstvo alebo ho odložíte, vyťahnite zástrčku z napájania a/alebo z neho vysuňte akumulátor, ak je to možné.** Takéto preventívne opatrenia znížia riziko neúmyselného zapnutia elektrického náradia.
- d) **Ak elektrické náradie nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré ho nevedia používať alebo nie sú oboznámené s týmito pokynmi, elektrické náradie používať.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.

- e) **Elektrické náradie a príslušenstvo udržiavajte v dobrom stave. Skontrolujte, či nie sú pohyblivé časti v nesprávnej polohe alebo zaseknuté, či nie sú niektoré časti poškodené alebo či niečo nebráni chodu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nepoužívajte ho, kým nebude opravené.** Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostre a čisté.** Keď sa rezné nástroje dobre udržiavajú a majú ostre rezne hrany, je menšia pravdepodobnosť, že sa zaseknú, a ľahšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. používajte podľa týchto pokynov. Pri používaní zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** Používanie elektrického náradia na inú prácu, než na ktorú sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukoväti a úchopové plochy udržiavajte suché a čisté. Dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo plastickým mazivom.** Šmyklivé rukoväti a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.
5. **POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÉ NÁRADIE**
- a) **Dobíjajte len s nabíjačkou, ktorú odporúča výrobca.** Keď sa nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, použije na iný akumulátor, môže hroziť nebezpečenstvo požiaru.
- b) **Elektrické náradie používajte len s akumulátormi, ktoré sú preň určené.** Pri použití iných akumulá-

torov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia alebo požiaru.

- c) **Keď akumulátor nepoužívate, majte ho mimo iných kovových predmetov, ako sú spinky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli premostiť svorky akumulátora.** Premostenie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- d) **Z akumulátora môže pri nesprávnom používaní vytekať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyhládajte aj lekársku pomoc.** Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e) **Nepoužívajte akumulátor alebo náradie, ktoré je poškodené alebo upravované.** Poškodené alebo upravované akumulátory môžu byť nepredvídateľné, čo môže viesť k vzniku požiaru, výbuchu alebo zraneniu.
- f) **Akumulátor ani náradie nevystavujte pôsobeniu ohňa ani vysokým teplotám.** Vystavenie pôsobeniu ohňa alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Dodržujte všetky pokyny na nabíjanie a akumulátor ani nástroj nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanoveného rozsahu môže akumulátor poškodiť alebo zvýšiť riziko požiaru.
6. **SERVIS**
- a) **Elektrické náradie si dajte opraviť len kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa len originálne**

náhradné diely. Vďaka tomu bude elektrické náradie aj naďalej bezpečné.

- b) **Poškodené akumulátory nikdy neopravujte.** Akumulátory môže opravovať len výrobca alebo autorizovaný servis.

Bezpečnostné pokyny pre kotúčové píly

Postup pílenia

- **▲ NEBEZPEČENSTVO! Ruky majte mimo oblasti rezania a pílového listu. Druhou rukou držte prídavné držadlo alebo kryt motora.** Ak držíte pílu oboma rukami, pílový list ich nemôže porezať.
- **Nesiahajte pod obrobok.** Ochranný kryt vás nemôže chrániť pred pílovým listom pod obrobkom.
- **Prispôbte hĺbku rezu hrúbke obrobku.** Pod obrobkom nesmie byť vidieť viac ako jeden celý zub pílového listu.
- **Pri pílení nikdy nedržte obrobok v rukách alebo nad nohou. Upevnite obrobok na stabilnú podložku.** Obrobok musíte správne podložiť, aby sa minimalizovalo vystavenie tela nebezpečenstvu, zaseknutie pílového listu alebo strata kontroly.
- **Pri práci, pri ktorej by mohlo rezacie príslušenstvo prísť do kontaktu so skrytou kabeľážou, držte elektrické náradie za izolované úchopové plochy.** Ak rezacie príslušenstvo príde do kontaktu so vodičom pod napätím, aj kovové časti elektrického náradia sa môžu stať pod napätím a mohli by používateľovi spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- **Pri pozdĺžnych rezoch vždy použite paralelný doraz alebo vodiacu koľajnicu.** Tým sa zvýši pres-

nosť rezu a minimalizuje možnosť zaseknutia pílového listu.

- **Vždy používajte pílové listy správnej veľkosti a s vhodným upínacím otvorom (kosoštvorcový verzus okrúhly).** Listy, ktoré nie sú vhodné k montážnym dielom píly, budú bežať nevyvážené, čo môže spôsobiť stratu kontroly.
- **Nikdy pre pílové listy nepoužívajte poškodené či nesprávne podložky alebo skrutky.** Podložky a skrutky boli skonštruované špeciálne pre vašu pílu na optimálny výkon a bezpečnosť prevádzky.

Spätný ráz a súvisiace upozornenia

Spätný ráz je náhla reakcia v dôsledku zaseknutého, zovretého alebo nesprávne vycentrovaného pílového listu, ktorá vedie k tomu, že sa nekontrolovaná píla zdvihne a pohybuje od obrobku k obsluhujúcej osobe.

Keď sa pílový list zasekne alebo pevne zovrie v zatvárajúcej sa štrbine, zablokuje sa a sila motora vymrští pílu späť do smeru obsluhujúcej osoby.

Ak sa pílový list v reze pretočí alebo nesprávne vycentruje, môžu sa zuby na zadnej hrane pílového listu zaseknúť do povrchu dreva, čím sa pílový list vysunie zo štrbiny a odskočí do smeru obsluhujúcej osoby.

Spätný ráz je dôsledkom nesprávneho používania elektrického náradia a/alebo nesprávnych prevádzkových postupov alebo podmienok a je možné mu predísť prijatím vhodných opatrení, ako je uvedené nižšie.

- **Pílu pevne držte oboma rukami a ramená majte v takej polohe, aby ste mohli odolať silám spätného rázu. Držte sa vždy zbok pílového listu, nikdy ho nedávajte do jednej línie s vaším telom.** Pri spätnom ráze môže píla skočiť späť, no obsluhujúca osoba mô-

že vďaka vhodným preventívnym opatreniam odolať silám spätného rázu.

- **Keď sa list zasekne alebo keď z akéhokoľvek dôvodu prerušíte rezanie, vypnite spúšťač a držte pílu bez pohybu v materiáli, kým sa list úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať pílu z obrobku ani vytiahnuť ju smerom dozadu, keď je list v pohybe, inak môže dôjsť k spätnému rázu.** Preskúmajte príčiny zaseknutia listu a vykonajte nápravné opatrenia na ich odstránenie.
- **Keď chcete znovu spustiť pílu, ktorá je zachytená v obrobku, vycentrujte pílový list v štrbine tak, aby zuby píly neboli zaseknuté v materiáli.** Ak sa pílový list zasekne, môže sa pohnúť von z obrobku alebo spôsobiť spätý ráz, keď sa píla znova spustí.
- **Podprite veľké dosky, aby ste minimalizovali riziko zovretia listu a spätného rázu.** Veľké dosky majú tendenciu klesať pod vlastnou hmotnosťou. Podpery musia byť umiestnené pod doskou z oboch strán v blízkosti línie rezu a blízko okraja dosky.
- **Nepoužívajte tupé ani poškodené listy.** Tupé alebo nesprávne nastavené listy vytvárajú úzku štrbinu, v dôsledku ktorej dochádza k nadmernému treniu, zaseknutiu listu a spätnému rázu.
- **Pred pílením pevne a bezpečne upevnite nastavenia hlčky a uhla rezu.** Ak sa nastavenie listu počas pílenia zmení, môže dôjsť k zaseknutiu listu a spätnému rázu.
- **Pri rezaní do existujúcich stien alebo iných skrytých oblastí postupujte zvlášť opatrne.** Prečnie-

vajúci list môže prerezať predmety a spôsobiť spätný ráz.

Funkcia spodného ochranného krytu

- **Pred každým použitím skontrolujte, či sa spodný ochranný kryt zatvára bezchybne. Pílu nepoužívajte, keď nie je spodný ochranný kryt voľne pohyblivý a ihneď sa nezatvára. Spodný ochranný kryt nikdy neupínajte ani neupevňujte tak, aby bol otvorený.** Ak by píla nedopatrením spadla na zem, spodný ochranný kryt sa môže prehnúť. Spodný ochranný kryt otvorte pomocou vratnej páky a uistite sa, že sa voľne pohybuje a že pri žiadaných uhloch a hĺbkach rezu sa nedotýka ani pílového listu, ani iných dielov.
- **Skontrolujte funkciu pružiny pre spodný ochranný kryt. Ak kryt a pružina nefungujú správne, musia sa pred použitím opraviť.** Poškodené diely, lepidlo usadeniny alebo nahromadené nečistoty prispievajú k oneskoreniu funkcie spodného ochranného krytu.
- **Spodný ochranný kryt sa smie otvoriť rukou iba pri mimoriadnych rezoch, ako sú ponorné a uhlové rezy. Otvorte spodný ochranný kryt pomocou vratnej páky a pustite ho, hneď ako sa pílový list zanorí do materiálu.** Pri všetkých ostatných píliaciach prácach musí spodný ochranný kryt pracovať automaticky.
- **Neodkladajte pílu na pracovný stôl alebo na podlahu, ak spodný ochranný kryt nezakrýva pílový list.** Nechránený dobiehajúci pílový list pohybuje pílu smerom dozadu a píli, čo mu stojí v ceste. Zohľadnite čas dobehu pílového listu po uvoľnení spínača.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

- **Zabráňte prehriatiu hrotov pílových zubov.**
- **Pri pílení plastu zabráňte taveniu plastu.**
- **Zohľadnite maximálnu hĺbku rezu (pozri technické údaje)**
- **Pri pílení noste masku proti prachu.**
- **Noste vždy chrániče sluchu!**
- **Používajte len príslušenstvo, ktoré odporúča spoločnosť PARKSIDE.** Nevhodné príslušenstvo môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

Zostatkové riziká

Aj keď tento prístroj obsluhujete podľa predpisov, vždy zostávajú zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením tohto prístroja môžu vzniknúť nasledujúce nebezpečenstvá:

- Poškodenia očí, ak sa nenosí vhodná ochrana očí.
- Poškodenia sluchu, ak sa nenosí vhodná ochrana sluchu.
- Poškodenia zdravia, ktoré sú spôsobené vibráciami na rameno-ruku, ak sa prístroj používa dlhší čas alebo sa riadne nepoužíva a nevykonáva sa na ňom riadna údržba.
- Rezné poranenia

▲ VAROVANIE! V dôsledku elektromagnetického poľa sa vytvorí nebezpečenstvo, zatiaľ čo je prístroj v prevádzke. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa znížilo nebezpečenstvo ťažkých alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa skôr než začnú prístroj obsluhovať, poradili so svojím lekárom a výrobcom lekárskeho implantátu.

Príprava

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja. Akumulátor vložte do prístroja až vtedy, keď je prístroj úplne pripravený na použitie.

Ovládacie prvky

Pred prvou prevádzkou prístroja spoznajte ovládače.

- **blokovanie zapnutia (1)**
 - Zablokuje vypínač zap/vyp proti neúmyselnému stlačeniu.
 - Odblokovanie: Stlačiť
- **zapínač/vypínač (2)**
 - Zapnutie: Stlačiť
 - Vypnutie: Pustiť
- **Vodiaca drážka (34)**
 - Umožňuje rovné vedenie prístroja.
 - K dispozícii len pre tieto uhly rezu: 0°, 45°

Montáž a demontáž pílového listu



▲ OPATRNE! Nebezpečenstvo poranenia pri kontakte s pílovým listom. Pri manipulácii s pílovým listom používajte ochranné rukavice.

Predpoklady

- Nikdy nepoužívajte brúsny kotúč. Počet otáčok a bezpečnostné zariadenia pre okružnú pílu nie sú vhodné pre brúsne kotúče.
- Zvoľte vhodný pílový list podľa píleného materiálu.
- Pílové listy, ktoré sú určené na rezanie dreva alebo podobných materiálov, musia zodpovedať norme EN 847-1.
- Používajte iba pílové listy s priemerom podľa nápisov na píle.

- Používajte iba pílové listy s maximálnym priemerom: 160 mm
- Používajte výlučne pílové listy, ktorých otáčky zodpovedajú uvedenému počtu otáčok vášho prístroja alebo vyššiemu.
- Minimálne otáčky pre pílový list: 3800 min⁻¹
- Pílový list nemá viditeľné trhliny. Pílové listy s trhlínami sa musia vyradiť (oprava nie je dovolená).
- Na upínacích plochách sa nenachádzajú nečistoty, tuk, olej a voda.
- Na nastavenie priemeru otvoru pílových listov na priemer vretena stroja sa môžu používať len pevne pripevnené krúžky, napr. nalisované alebo nalepené. Použitie voľných krúžkov nie je dovolené.

Potrebné náradie

- kľúč s vnútorným šesťhranom (5)

Postup

1. Vyberte akumulátor (29) z prístroja.
2. Hĺbku rezu nastavte tak, aby fixačná skrutka doliehala k hornému koncu stupnice.
3. Stlačte a podržte aretáciu vretena (21).
4. Uvoľníte napínaciu skrutku (13) pomocou inbusového kľúča (5). Aretáciu vretena (21) môžete pustiť.
5. Pomocou vratnej páky (18) vytiahnite ochranný kryt späť a podržte ho v tejto polohe.
6. **Demontáž:** Z upínacej príruby (33) odoberte prírubu a pílový list.
Montáž: Položte pílový list na upínaciu prírubu (33). Smer chodu pílového listu sa musí zhodovať so šípkou smeru otáčania (14).
7. Nechajte ochranný kryt vrátiť sa do ochrannej polohy.
8. Nasadte prírubu (15).

Hladká strana prírubby musí byť viditeľná.

9. Stlačte a podržte aretáciu vretena (21).
10. Utlahnite napínaciu skrutku (13) pomocou kľúča s vnútorným šesťhranom (5). Môžete uvoľniť aretáciu vretena (21).

Predĺženie kľúča alebo dotiahnutie pomocou kladiva nie je dovolené.

Použitie paralelného dorazu

Paralelný doraz sa môže namontovať na obidvoch stranách prístroja. Musí prechádzať minimálne cez uchytenie s fixačnou skrutkou.

Montáž paralelného dorazu (Obr C)

1. Uvoľnite fixačnú skrutku (26).
2. Zasuňte paralelný doraz (10) do uchytenia (25) s fixačnou skrutkou (26).
3. Dotiahnite fixačnú skrutku (26).

Demontáž paralelného dorazu (Obr C)

1. Uvoľnite fixačnú skrutku (26).
2. Paralelný doraz (10) vytiahnite z uchytenia (25).

Nastavenie paralelného dorazu (Obr C)

1. Uvoľnite fixačnú skrutku (26).
2. Pomocou vodiacich drážok (34) nastavte šírku rezu.
Pri väčších vzdialenostiach sa paralelný doraz pridrižiava iba uchytením s fixačnou skrutkou.
3. Dotiahnite fixačnú skrutku (26).
4. Urobte skúšobný rez, skontrolujte šírku rezu a prípadne skorigujte polohu paralelného dorazu (10).

Nastavenie hĺbky rezu

Upozornenia

- Hĺbku rezu môžete plynulo nastaviť: 0 mm – 53 mm

- Hĺbku rezu nastavte o cca 3 mm väčšiu, ako je hrúbka materiálu. Tým dosiahnete čistý rez.
- Stupnica na nastavenie uhla rezu platí len pre kolmé rezy (0°). Pri iných uhloch rezu zodpovedajúco zväčšite hĺbku rezu.

Postup

1. Vyberte akumulátor (29) z prístroja.
2. Uvoľnite fixačnú skrutku (6) nastavenia hĺbky rezu.
3. Nastavte želanú hĺbku rezu na stupnici (4). Na hornej hrane značky (32) vidno nastavenú hodnotu.
4. Dotiahnite fixačnú skrutku (6).

Šikmé rezy

Upozornenia

- Uhol rezu môžete plynulo nastaviť: 0°–45°
- Pre uhly medzi 0° a 45° nie je žiadna vodiaca drážka.
- Čím väčší je uhol rezu, tým menšia je maximálna hĺbka rezu.

Postup

1. Vyberte akumulátor (29) z prístroja.
2. Uvoľnite fixačnú skrutku (23) nastavenia uhla rezu.
3. Nastavte želaný uhol rezu na stupnici (22). Na hornej hrane značky (24) vidno nastavenú hodnotu.
4. Dotiahnite fixačnú skrutku (23).

Externé odsávanie prachu

▲ OPATRNE! Nebezpečenstvo pre zdravie v dôsledku prachu. Prach z tvrdého dreva môže spôsobiť rakovinu. Pripojte prístroj k vhodnému zariadeniu na odsávanie prachu triedy M.

Pripojenie externého odsávania prachu (Obr B)

1. Pripojte vhodné odsávanie prachu (nie je súčasťou dodávky) k vyhadzovaniu triesok (20).

2. Ak externé odsávanie prachu neseďí, použite redukciu (9).

Odobratie externého odsávania prachu (Obr B)

1. Odpojte odsávanie prachu od vyhadzovania triesok (20).
2. Odoberte redukciu (9).

Kontrola stavu nabitia akumulátora

| LED diódy | Význam |
|-----------|--------|
|-----------|--------|

| | |
|---------------------------|----------------------|
| červený, oranžový, zelený | Akumulátor je nabitý |
|---------------------------|----------------------|

| | |
|-------------------|--------------------------------|
| červený, oranžový | Akumulátor je čiastočne nabitý |
|-------------------|--------------------------------|

| | |
|---------|--------------------------|
| červený | Akumulátor sa musí nabiť |
|---------|--------------------------|

1. Stlačte tlačidlo (31) vedľa indikácie stavu nabitia (30) na akumulátore (29).

LED diódy indikácie stavu nabitia ukazujú stav nabitia akumulátora.

2. Nabite akumulátor (29), keď svieti už iba červená LED indikácie stavu nabitia (30).

Nabíjanie akumulátora

Pozri tiež návod na obsluhu nabíjačky.

Upozornenia

- Zohriaty akumulátor nechajte pred nabíjaním vychladnúť.
- Akumulátor nikdy nevystavujte dlhší čas silnému sľečnému žiareniu a nedávajte ho na vykurovacie telesá (max. 50 °C).

Nabíjanie akumulátora

1. Vyberte akumulátor (29) z prístroja.
2. Zasuňte akumulátor (29) do nabíjačky šachty nabíjačky akumulátorov (27).
3. Nabíjačku akumulátorov (27) zapojte do zásuvky.

4. Po uskutočnenom nabíjaní odpojte nabíjačku akumulátorov (27) od siete.

5. Vytiahnite akumulátor (29) z nabíjačky akumulátorov (27).

Kontrolné LED diódy na nabíjačke

Význam kontrolných signálov na nabíjačke (27):

| zelený | červený | Význam |
|--------|---------|--|
| svieti | — | <ul style="list-style-type: none"> • Akumulátor je plne nabitý • pripravený (nie je vložený žiadny akumulátor) |
| — | svieti | Akumulátor sa nabíja |
| bliká | bliká | Akumulátor nie je rozpoznávaný |

Prevádzka

Pokyny k píleniu

- Maximálne otáčky uvedené na náradí sa nesmú prekročiť. Pokiaľ je uvedený rozsah otáčok, musí sa dodržať.
- Údržbárske práce a zmeny na pílových listoch by mal vykonávať iba odborník, t. j. osoba s odborným vzdelaním a skúsenosťami, ktoré sú známe požiadavky na konštrukciu a úpravu a ktorá sa vyzná v potrebných bezpečnostných stupňoch.

Vloženie a vybratie akumulátora

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja. Akumulátor vložte do prístroja až vtedy, keď je prístroj úplne pripravený na použitie.

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poškodenia! Nesprávny akumulátor môže prístroj a akumulátor poškodiť.

Vloženie akumulátora

1. Akumulátor (29) zasuňte pozdĺž vodiacej lišty do držiaka akumulátora (19).

Akumulátor počutefne zapadne.

Vybratie akumulátora

1. Stlačte a podržte stlačené odblokovanie akumulátora (28) na akumulátore (29).
2. Vytiahnite akumulátor z držiaka akumulátora (19).

Zapnutie a vypnutie

Zapnutie

1. Akumulátor (29) vložte do prístroja.
2. Stlačte a podržte poistku proti zapnutiu (1).
3. Stlačte vypínač zap/vyp (2) a podržte ho stlačený.
4. Počkajte, kým prístroj dosiahne svoje plné otáčky.

Vypnutie

1. Uvoľnite vypínač zap/vyp (2).
2. Pílový list vytiahnite z rezu až vtedy, keď sa tento zastaví.
3. Keď necháte prístroj bez dohľadu alebo ste hotoví s prácou, vyberte z prístroja akumulátor (29).

Preprava

Upozornenia

- Prístroj vypnite.
- Uistite sa, či sa úplne zastavili všetky pohyblivé diely.
- Vyberte akumulátor (29) z prístroja.
- Dbajte na to, aby ochranný kryt (17) úplne zakrýval pílový list (16).
- Prístroj vždy noste za držadlo (3) alebo použite úložný kufrík (12), ktorý je súčasťou dodávky.

Čistenie, údržba a skladovanie

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neúmyselne spusteného prístroja. Chráňte sa pri údržbárskych a čistiacich prácach. Prístroj vypnite vyberte akumulátor (29) Údržbárske a opravárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode, nechajte vykonať nášmu servisnému centru. Používajte len originálne náhradné diely.

Čistenie

▲ VAROVANIE! Zásah elektrickým prúdom! Prístroj nikdy nestriekajte vodou.

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poškodenia. Chemické látky môžu pôsobiť na plastové diely prístroja. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky, resp. rozpúšťadlá.

- Vetráciu štrbinu, kryt motora a držadlá prístroja udržiavajte čisté. Na tento účel použite vlhkú utierku alebo kefu.
- Povrchy so živicom sa pokúste vyčistiť dobre vyžmýkanou, vlhkou, vlažnou handrou. Dávajte pozor na to, aby sa do vnútra prístroja nedostali žiadne tekutiny! Prípadne môžete použiť špeciálny čistič (rozpúšťač živice) alebo multifunkčný sprej. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny výrobcu špeciálneho čističa/multifunkčného spreja.

Čistenie pílového listu

Náradie sa musí pravidelne čistiť. Časti náradia zo zliatin ľahkých kovov sa smú vyčistiť napr. od živice iba pomocou rozpúšťadiel, ktoré nenarúšajú mechanické vlastnosti týchto materiálov.

Údržba

Prístroj si nevyžaduje údržbu.

Údržba pílových listov

Údržbárske práce a zmeny na pílových listoch by mal vykonávať iba odborník, t. j. osoba s odborným vzdelaním a skúsenosťami, ktorej sú známe požiadavky na konštrukciu a úpravu a ktorá sa vyzná v potrebných bezpečnostných stupňoch.

Skladovanie

Prístroj a príslušenstvo skladujte vždy:

- v čistote
- v suchu
- chránené pred prachom
- V dodanom úložnom kufríku (12)
- mimo dosahu detí

Prístroje s akumulátorom:

- Teplota skladovania pre akumulátor a prístroj je 0 °C až 45 °C. Počas skladovania zabráňte extrémnemu chladu alebo teplu, aby akumulátor nestratil výkon.
- Pred dlhším skladovaním (napr. cez zimu) vyberte akumulátor z prístroja (zohľadnite samostatný návod na obsluhu pre akumulátor a nabíjačku).

Likvidácia/ochrana životného prostredia

Z prístroja vyberte akumulátor a prístroj, akumulátor, príslušenstvo a balenie prineste na ekologické zhodnotenie.



Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach znamená, že tento výrobok

sa po skončení jeho životnosti nesmie likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení:

Spotrebiteľia sú zo zákona povinní elektrické a elektronické zariadenia na konci ich životnosti odovzdať na ekologickú recykláciu. Týmto spôsobom je zabezpečené zhodnotenie šetrné k životnému prostrediu a zdrojom. V závislosti od národných zákonov, máte tieto možnosti:

- vrátenie na predajnom mieste,
- odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste,
- zaslanie späť výrobcovi/distribútorovi.

Netýka sa to dielov príslušenstva a pomocných prostriedkov bez elektrických komponentov, pripojených k starým prístrojom.

Pokyny na likvidáciu akumulátorov



Akumulátor neodhadzujte do domového odpadu, ohňa (nebezpečenstvo výbuchu) alebo vody. Poškodené akumulátory môžu škodiť životnému prostrediu a vášmu zdraviu, keď unikajú jedovaté pary alebo kvapaliny.

Akumulátory likvidujte podľa miestnych predpisov. Chybné alebo opotrebované akumulátory sa musia recyklovať. Akumulátory odovzdajte na zberné miesto starých batérií, kde sa ekologicky znovu zhodnotia. Informujte sa o tom na vašom miestnom zbernom mieste alebo v našom servisnom centre. Akumulátory likvidujte vo vybitom stave. Na ochranu pred skratom odporúčame prekryť póly lepiacou páskou. Akumulátor neotvárajte.

Servis

Garancija

Vážená zákaznička, vážený zákazník, Na tento výrobok dostávate záruku 3 rokov od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto výrobku vám voči predajcovi výrobku prináležia zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou opísanou v nasledujúcej časti.

Záručné podmienky

Záručná doba začína s dátumom kúpy. Originálny pokladničný doklad dobre uschovajte. Tento podklad bude potrebný ako doklad o kúpe. Ak sa v rámci tri rokov od dátumu kúpy tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výroby, výrobok – podľa našej voľby – pre vás bezplatne opravíme alebo vymeníme. Toto poskytnutie záruky predpokladá, že v rámci trojročnej lehoty sa predloží chybný výrobok a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a krátko sa písomne opíše, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou výrobku nezačína žiadne nové záručné obdobie.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie nedostatkov

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlží. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Škody a nedostatky existujúce prípadne už pri kúpe sa musia ihneď pri vybalení ohlásiť. Opravy pripadajúce po uplynutí záručnej doby sú s povinnosťou úhrady.

Rozsah záruky

Výrobok bol starostlivo vyrobený podľa prísnych kvalitatívnych smerníc a

pred dodávkou bol svedomito skontrolovaný.

Poskytnutie záruky platí výlučne na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto je možné na ne prihladať (napr. pilový list) ako na rýchlo opotrebiteľné diely alebo na poškodenia na rozbitných dieloch. Táto záruka prepadá, keď je výrobok poškodený, neodborne používaný alebo nebola na ňom vykonávaná údržba. Pre odborné používanie výrobku je nutné presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odrádza alebo pred ktorými sa varuje, je možné bezpodmienečne zabrániť.

Výrobok je určený iba na súkromné a nekomerčné použitie. Pri nesprávnej alebo neodbornej manipulácii, aplikácii násillia a pri zásahoch, ktoré neboli uskutočnené našou autorizovanou servisnou pobočkou, záruka zaniká.

Vybavenie v záručnom prípade

Aby bolo možné zaručiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 465575_2404) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa mali vyskytnúť funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv **telefonticky** alebo použite náš **kontaktný formulár**, ktorý nájdete na parksidediy.com

v kategórii **Servis** nasledovne uvedené servisné centrum.

- Výrobok zaznamenaný ako chybný môžete po konzultácii s našim servisným centrom zaslať pre vás s oslobodením od poštovného na vám oznámenú servisnú adresu za pripojenia dokladu o kúpe (pokladničný doklad) a informácie, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol. Aby bolo možné zabrániť problémom s prevzatím a prídavným nákladom, použite bezpodmienečne iba adresu, ktorá sa vám oznámi. Zabezpečte, aby sa odoslanie uskutočnilo bez vyplatenia, ako neskladný tovar, expresne alebo ako iná zvláštna zásielka. Výrobok pošlite, prosím, vrát. všetkých súčasne dodaných dielov príslušenstva a postarajte sa o dostatočne bezpečné prepravné balenie.



Na *parkside-diy.com* si môžete pozrieť a stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na stránku *parkside-diy.com*. Vyberte svoju krajinu a cez vyhľadávanie si nájdite návody na

obsahu. Po zadaní čísla výrobku (IAN) 465575_2404 si budete môcť otvoriť návod na obsluhu.

Opravný servis

Ohľadom opráv, ktoré **nepodliehajú záruke**, sa obráťte na Servisné centrum. Tam dostanete s ochotou predbežný návrh nákladov.

- Môžeme spracovať iba prístroje, ktoré boli zaslané dostatočne zabalené a ofrankované.
Upozornenie: Váš prístroj pošlite, prosím, vyčistený a s upozornením na chybu na adresu uvedenú Servisným centrom.
- Prístroje zaslané bez úhrady prepravného, ako aj prístroje, ktoré boli zaslané ako veľkorozmerný náklad, expresom alebo s iným špeciálnym prepravným nebudú prevzaté.
- Vaše zaslané chybné prístroje zlikvidujeme bezplatne.

Service-Center

SK Servis Slovensko
Tel.: 0800 003409
Kontaktný formulár na
parkside-diy.com
IAN 465575_2404

Importér

Zohľadnite, prosím, že nasledujúca adresa nie je servisná adresa. Najprv kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
NEMECKO
www.grizzlytools.de

Náhradné diely a príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo dostanete na www.grizzlytools.shop. Ak by sa pri objednávaní vyskytli problémy, kontaktujte nás cez náš internetový obchod. V prípade ďalších otázok sa obráťte na: Service-Center, S. 76

| Poz. č. | Název | Obj. č. |
|---------|-----------------|----------|
| 9 | Redukčný kus | 91110085 |
| 10 | paralelný doraz | 91110089 |
| 16 | pílový list | 13800398 |

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode EÚ

Výrobok: **Aku ručná kotúčová píla**

Model: **PHKSA 20-Li C4**

Sériové číslo: 000001-180300

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Výrobok s batériou Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU

Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Na zabezpečenie zhody sa použili tieto harmonizované normy a vnútroštátne normy a predpisy:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-5:2014 • EN 847-1:2017

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018

Výrobok s batériou Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023

EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NEMECKO

19.09.2024

Christian Frank

Splnomocnený zástupca dokumentácie

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--|-----------|
| Einleitung | 78 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung..... | 79 |
| Lieferumfang/Zubehör..... | 79 |
| Übersicht..... | 79 |
| Funktionsbeschreibung..... | 80 |
| Technische Daten..... | 80 |
| Sicherheitshinweise | 81 |
| Bedeutung der Sicherheitshinweise..... | 81 |
| Bildzeichen und Symbole..... | 82 |
| Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge..... | 82 |
| Sicherheitshinweise für Kreissägen..... | 86 |
| Restrisiken..... | 88 |
| Vorbereitung | 89 |
| Bedienteile..... | 89 |
| Sägeblatt montieren und demontieren..... | 89 |
| Parallelanschlag verwenden..... | 90 |
| Schnitttiefe einstellen..... | 90 |
| Schrägschnitte..... | 91 |
| Externe Staubabsaugung..... | 91 |
| Ladezustand des Akkus prüfen..... | 91 |
| Akku aufladen..... | 91 |
| Betrieb | 92 |
| Hinweise zum Sägen..... | 92 |
| Akku einsetzen und entnehmen..... | 92 |
| Ein- und Ausschalten..... | 92 |
| Transport | 92 |
| Reinigung, Wartung und Lagerung | 93 |
| Reinigung..... | 93 |
| Wartung..... | 93 |
| Instandhaltung von Kreissägeblättern..... | 93 |
| Lagerung..... | 93 |
| Entsorgung/Umweltschutz | 94 |

| | |
|--|------------|
| Entsorgungshinweise für Akkus..... | 94 |
| Service | 95 |
| Garantie..... | 95 |
| Reparatur-Service..... | 96 |
| Service-Center..... | 97 |
| Importeur..... | 97 |
| Ersatzteile und Zubehör | 97 |
| Original-EU-Konformitätserklärung | 98 |
| Explosionszeichnung | 103 |

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Akku-Kreissäge (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Sägen von Kunststoff, Holz und Leichtbaustoffen bei fester Auflage
- Sägen gerader und kurviger Schnitte sowie Gehrungsschnitte (nur Holz und Kunststoff) bis 45°
- Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen.

Beachten Sie die Hinweise zu Sägeblatttypen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Handkreissäge
- 1 Sägeblatt (vormontiert)
- 1 Innensechskantschlüssel (am Gerät verstaut)
- Reduzierstück
- Parallelanschlag
- Aufbewahrungskoffer
- Originalbetriebsanleitung

Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Einschaltsperrle
- 2 Ein-/Ausshalter
- 3 Handgriff
- 4 Skala (Schnitttiefe)
- 5 Innensechskantschlüssel
- 6 Feststellschraube (Schnitttiefe)
- 7 Grundplatte
- 8 Zusatzhandgriff
- 9 Reduzierstück
- 10 Parallelanschlag
- 11 Skala (Parallelanschlag)
- 12 Aufbewahrungskoffer
- 13 Spannschraube
- 14 Drehrichtungspfeil
- 15 Spannflansch
- 16 Sägeblatt
- 17 Schutzhaube
- 18 Rückziehhebel
- 19 Akku-Halter
- 20 Spanauswurf
- 21 Spindelarrretierung
- 22 Skala (Schnittwinkel)
- 23 Feststellschraube (Schnittwinkel)
- 24 Ablesemarke (Schnittwinkel)
- 25 Aufnahme (Parallelanschlag)
- 26 Feststellschraube (Parallelanschlag)
- 27 Ladegerät
- 28 Akku-Entriegelung
- 29 Akku

- 30 Ladezustandsanzeige
- 31 Taste

(Abb. A)

- 32 Ablesemarke (Schnitttiefe)
- 33 Aufnahmeflansch

(Abb. C)

- 34 Führungskerbe (0°; 45°)

Funktionsbeschreibung

Bei einer Kreissäge schneidet ein kreisförmiges Sägeblatt durch Rotationsbewegung. Schnitttiefe und Schnittwinkel sind einstellbar. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Handkreissäge

- **PHKSA 20-Li C4**
- Bemessungsspannung U 20 V =
- Gewicht mit Akku (20 V / 4 Ah)
- $\approx 2,8$ kg
- Leerlaufdrehzahl n_0 3800 min⁻¹
- Schnitttiefe
- 0° 53 mm
- 45° 38,5 mm
- Schrägschnitt 0°-45°
- Temperatur ≤ 50 °C
- Ladevorgang 4-40 °C
- Betrieb -20-50 °C
- Lagerung 0-45 °C
- PARKSIDE Performance Smart
- Akku Smart PAPS 204 A1 /
- Smart PAPS 208 A1
- Frequenzband 2400-2483,5 MHz
- Sendeleistung ≤ 20 dBm
- Schalldruckpegel L_{pA}
- 79,3 dB; $K_{pA}=3$ dB
- Schalleistungspegel L_{WA}
- gemessen 87,3 dB; $K_{WA}=3$ dB

Vibration a_h

- Handgriff 2,541 m/s²; $K=1,5$ m/s²
- Zusatzhandgriff
- 2,923 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Sägeblatt PSB 48 Z-2

- Hergestellt in Übereinstimmung mit EN 847-1:2017
- Schneidenkreis \varnothing 160 mm
- Schnittbreite 2,6 mm
- Stammblattstärke 1,6 mm
- Bohrung \varnothing 20 mm
- Höchstzahl 9500 min⁻¹
- Anzahl der Zähne 48
- Das Sägeblatt eignet sich für folgende Materialien: Holz, Kunststoff (PVC)

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteil-

le des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Ladezeiten

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGS 20 A1, PDSLGS 20 B1, Smart PLGS 2012 A1

Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung. Die Ladezeit wird u.a. durch Faktoren wie Temperatur der Umgebung und des Akkus, sowie der anliegenden Netzspannung beeinflusst und kann ggf. von den angegebenen Werten abweichen.

| Ladezeit (Min.) | PAP 20 A1 PAP 20 A2 PAP 20 B1 | PAP 20 A3 PAP 20 B3 Smart PAPS 204 A1 | Smart PAPS 208 A1 | Smart PAPS 2012 A1 |
|---|-------------------------------------|--|----------------------|-----------------------|
| PLG 20 A1 PLG 20 A4 PLG 20 C1 | 60 | 120 | 240 | 380 |
| PLG 20 C2 | 45 | 80 | 165 | 260 |
| PLG 20 A2 PLG 20 A3 PLG 20 C3 PDSLGS 20 A1 PDSLGS 20 B1 | 35 | 60 | 120 | 210 |
| PLG 201 A1 | 135 | 250 | 500 | 900 |
| Smart PLGS 2012 A1 | 35 | 45 | 50 | 90 |

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

▲ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und

weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

▲ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die

Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

▲ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.



Betriebsanleitung lesen



Maße für passendes Sägeblatt



Schnitttiefe 0°



Schnitttiefe 45°



Drehrichtung



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen Sägeblatt



Betriebsanleitung lesen



Gehörschutz benutzen



Augenschutz benutzen



Maske benutzen



Keine defekten Sägeblätter verwenden.



Drehrichtung



Schutzhandschuhe benutzen



Durchmesser 160 mm



Holz



Kunststoff (PVC)

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Schutzhandschuhe benutzen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

▲ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elek-

trowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. **Arbeitsplatzsicherheit**

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. **Elektrische Sicherheit**

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. **Sicherheit von Personen**

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicher-

- heitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staub-
- absaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von un-

erfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht
- Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches

Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Kreissägen

Sägeverfahren

- **▲ GEFAHR! Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse.** Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- **Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt,

Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -Schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt; Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Mo-

torkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück;

Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Holz-Oberfläche verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
- **Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt; sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht**

im Werkstück verhakt sind. Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück herausbewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.

- **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen- und Schnittwinkeleinstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Funktion der unteren Schutzhaube

- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube**

- be niemals in geöffneter Position fest.** Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die untere Schutzhaube verbogen werden. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- **Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn untere Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten.** Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
 - **Öffnen Sie die untere Schutzhaube von Hand nur bei besonderen Schnitten, wie z. B. „Tauch- und Winkelschnitten“.** Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und lassen Sie diesen los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eintaucht. Bei allen anderen Sägearbeiten soll die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.
 - **Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit des Sägeblatts.
- Weiterführende Sicherheitshinweise**
- **Vermeiden Sie das Überhitzen der Sägezahnspitzen.**

- **Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.**
- **Beachten Sie die maximale Schnitttiefe. (siehe technische Daten)**
- **Tragen Sie beim Sägen eine Staubmaske.**
- **Tragen Sie Immer einen Gehörschutz!**
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen

⚠ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats

zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

- **Einschaltperre (1)**
 - Sperrt den Ein-/Ausschalter gegen unbeabsichtigte Betätigung.
 - Entsperren: Drücken
- **Ein-/Ausschalter (2)**
 - Einschalten: Drücken
 - Ausschalten: Loslassen
- **Führungskerbe (34)**
 - Hilft dabei, das Gerät gerade zu führen.
 - Gibt es nur für folgende Schnittwinkel: 0°, 45°

Sägeblatt montieren und demontieren



▲ VORSICHT! Verletzungsgefahr beim Berühren des Sägeblattes. Tragen Sie beim Umgang mit dem Sägeblatt Schutzhandschuhe.

Voraussetzungen

- Verwenden Sie niemals eine Schleifscheibe. Drehzahl und Sicherheitseinrichtungen einer Kreissäge sind für Schleifscheiben nicht geeignet.
- Wählen Sie ein geeignetes Sägeblatt entsprechend des zu sägenden Werkstoffes aus.

- Sägeblätter, die zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, müssen EN 847-1 entsprechen.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit maximalem Durchmesser: 160 mm
- Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter, deren Drehzahl-Kennzeichnung der angegebenen Drehzahl ihres Geräts entspricht oder höher ist.
- Minimale Drehzahl-Kennzeichnung des Sägeblatts: 3800 min⁻¹
- Das Sägeblatt hat keine sichtbaren Risse. Kreissägeblätter mit gerissenen Körpern müssen ausgemustert werden (Instandsetzung ist nicht zulässig).
- Die Spannflächen sind frei von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser.
- Zum Einstellen des Bohrungsdurchmessers von Kreissägeblättern an den Spindeldurchmesser der Maschine dürfen nur fest eingebrachte Ringe, z. B. eingepresste oder durch Haftverbindung gehaltene Ringe, verwendet werden. Die Verwendung loser Ringe ist nicht zulässig.

Notwendige Werkzeuge

- Innensechskantschlüssel (5)

Vorgehen

1. Nehmen Sie den Akku (29) aus dem Gerät.
2. Stellen Sie die Schnitttiefe so ein, dass die Feststellschraube am oberen Ende der Skala anschlägt.
3. Drücken und halten Sie die Spindelarretierung (21).
4. Lösen Sie die Spannschraube (13) mit dem Innensechskantschlüssel

- (5). Sie können die Spindelarretierung (21) loslassen.
5. Schwenken Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhebel (18) zurück und halten Sie die Schutzhaube in dieser Position.
 6. **Demontieren:** Entfernen Sie Spannflansch und Sägeblatt vom Aufnahmeflansch (33).
Montieren: Legen Sie das Sägeblatt auf den Aufnahmeflansch (33).
Die Laufrichtung des Sägeblatts muss mit dem Drehrichtungspfeil (14) übereinstimmen.
 7. Lassen Sie die Schutzhaube in Schutzposition zurückschwenken.
 8. Setzen Sie den Spannflansch (15) auf.
Die glatte Seite des Spannflanschs muss sichtbar sein.
 9. Drücken und halten Sie die Spindelarretierung (21).
 10. Ziehen Sie die Spannschraube (13) mit dem Innensechskantschlüssel (5) fest. Sie können die Spindelarretierung (21) loslassen.
Ein Verlängern des Schlüssels oder das Festziehen mithilfe von Hammerschlägen ist nicht zulässig.

Parallelanschlag verwenden

Der Parallelanschlag kann an beiden Seiten des Gerätes montiert werden. Er muss mindestens durch die Aufnahme mit Feststellschraube laufen.

Parallelanschlag montieren (Abb. C)

1. Lockern Sie ggf. die Feststellschraube (26).
2. Schieben Sie den Parallelanschlag (10) in die Aufnahme (25) mit Feststellschraube (26).
3. Ziehen Sie die Feststellschraube (26) fest.

Parallelanschlag demontieren (Abb. C)

1. Lockern Sie die Feststellschraube (26).
2. Ziehen Sie den Parallelanschlag (10) aus den Aufnahmen (25).

Parallelanschlag einstellen (Abb. C)

1. Lockern Sie die Feststellschraube (26).
2. Stellen Sie die Schnittbreite mithilfe der Führungskerben ein (34).
Bei größeren Abständen wird der Parallelanschlag nur von der Aufnahme mit Feststellschraube gehalten.
3. Ziehen Sie die Feststellschraube (26) fest.
4. Machen Sie einen Probeschnitt, kontrollieren Sie die Schnittbreite und korrigieren Sie gegebenenfalls die Position des Parallelanschlages (10).

Schnitttiefe einstellen

Hinweise

- Sie können die Schnitttiefe stufenlos einstellen: 0 mm–53 mm
- Stellen Sie die Schnitttiefe ca. 3 mm größer als die Materialstärke ein. Dadurch erhalten Sie einen saubereren Schnitt.
- Die Skala der Schnittwinkeleinstellung gilt nur für senkrechte Schnitte (0°). Erhöhen Sie bei anderen Schnittwinkeln die Schnitttiefe entsprechend.

Vorgehen

1. Nehmen Sie den Akku (29) aus dem Gerät.
2. Lösen Sie die Feststellschraube (6) der Schnitttiefeinstellung.
3. Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe an der Skala (4) ein. Die Oberkante der Ablesemarke (32) zeigt den eingestellten Wert.

- Ziehen Sie die Feststellschraube (6) fest.

Schrägschnitte

Hinweise

- Sie können den Schnittwinkel stufenlos einstellen:
0°–45°
- Für Winkel zwischen 0° und 45° gibt es keine Führungskerbene.
- Je größer der Schnittwinkel, desto geringer die maximale Schnitttiefe.

Vorgehen

- Nehmen Sie den Akku (29) aus dem Gerät.
- Lösen Sie die Feststellschraube (23) der Schnittwinkeleinstellung.
- Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel an der Skala (22) ein. Die Oberkante der Ablesemarke (24) zeigt den eingestellten Wert.
- Ziehen Sie die Feststellschraube (23) fest.

Externe Staubabsaugung

▲ VORSICHT! Gesundheitsgefahr durch Staub. Staub von Hartholz kann Krebs verursachen. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Absaugvorrichtung der Klasse M an.

Externe Staubabsaugung anschließen (Abb. B)

- Verbinden Sie eine geeignete Staubabsaugung (nicht mitgeliefert) mit dem Spanauswurf (20).
- Passt die externe Staubabsaugung nicht, verwenden Sie zusätzlich das Reduzierstück (9).

Externe Staubabsaugung abnehmen (Abb. B)

- Lösen Sie die Staubabsaugung vom Spanauswurf (20).
- Entfernen Sie das Reduzierstück (9).

Ladezustand des Akkus prüfen

| LEDs | Bedeutung |
|-------------------|--------------------------|
| rot, orange, grün | Akku geladen |
| rot, orange | Akku teilweise geladen |
| rot | Akku muss geladen werden |

- Drücken Sie die Taste (31) neben der Ladezustandsanzeige (30) am Akku (29). Die LEDs der Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus.
- Laden Sie den Akku (29) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (30) leuchtet.

Akku aufladen

Siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts.

Hinweise

- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 50 °C).

Akku aufladen

- Nehmen Sie den Akku (29) aus dem Gerät.
- Schieben Sie den Akku (29) in den Ladeschacht des Akku-Ladegerätes (27).
- Schließen Sie das Akku-Ladegerät (27) an eine Steckdose an.
- Nach erfolgtem Ladevorgang trennen Sie das Akku-Ladegerät (27) vom Netz.
- Ziehen Sie den Akku (29) aus dem Akku-Ladegerät (27).

Kontroll-LEDs auf dem Ladegerät

Bedeutung der Kontrollanzeigen auf dem Ladegerät (27):

| grün | rot | Bedeutung |
|----------|----------|---|
| leuchtet | — | <ul style="list-style-type: none"> • Akku ist vollständig aufgeladen • bereit (kein Akku eingelegt) |
| — | leuchtet | Akku wird aufgeladen |
| blinkt | blinkt | Akku nicht erkannt |

Betrieb

Hinweise zum Sägen

- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden. Soweit angegeben, muss der Drehzahlbereich eingehalten werden.
- Instandhaltungsarbeiten und Änderungen an Kreissägeblättern sollten nur von einem Sachkundigen ausgeführt werden, d. h. einer Person mit Fachausbildung und Erfahrung, der die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung bekannt sind und die sich mit den erforderlichen Sicherheitsstufen auskennt.

Akku einsetzen und entnehmen

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Falscher Akku kann Gerät und Akku beschädigen.

Akku einsetzen

1. Schieben Sie den Akku (29) entlang der Führungsschiene in den Akku-Halter (19).

Der Akku verriegelt hörbar.

Akku entnehmen

1. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelung (28) am Akku (29).
2. Ziehen Sie den Akku aus dem Akku-Halter (19).

Ein- und Ausschalten

Einschalten

1. Setzen Sie den Akku (29) in das Gerät ein.
2. Drücken und halten Sie die Einschaltsperrleiste (1).
3. Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter (2).
4. Warten Sie, bis das Gerät seine volle Drehzahl erreicht hat.

Ausschalten

1. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (2) los.
2. Ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist.
3. Entnehmen Sie den Akku (29) aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Transport

Hinweise

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Nehmen Sie den Akku (29) aus dem Gerät.
- Achten Sie darauf, dass die Schutzhaube (17) das Kreissägeblatt (16) vollständig bedeckt.

- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff (3) oder verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Aufbewahrungskoffer (12).

Reinigung, Wartung und Lagerung

▲ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (29). Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

▲ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Versuchen Sie verharzte Oberflächen mit einem gut ausgewungenen, feuchten, lauwarmen Tuch zu reinigen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Gehäuses gelangen! Alternativ können Sie einen Spezialreiniger (Harzlöser) oder Multispray verwenden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise des Herstellers des Spezialreinigers/ Multisprays.

Reinigung des Kreissägeblatts

Werkzeuge müssen regelmäßig gereinigt werden. Werkzeuggesteile aus Leichtmetalllegierungen dürfen, z. B. von Harz, nur mit Lösemitteln gereinigt werden, die die mechanischen Eigenschaften dieser Materialien nicht beeinträchtigen.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Instandhaltung von Kreissägeblättern

Instandhaltungsarbeiten und Änderungen an Kreissägeblätter sollten nur von einem Sachkundigen ausgeführt werden, d. h. einer Person mit Fachausbildung und Erfahrung, der die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung bekannt sind und die sich mit den erforderlichen Sicherheitsstufen auskennt.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- im mitgelieferten Aufbewahrungskoffer (12)
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Geräte mit Akku:

- Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten).

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und

Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Entsorgungshinweise für Akkus



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Defekte oder verbrauchte Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder

unser Service-Center. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Sägeblatt) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465575_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465575_2404 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingeschickten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
 Tel.: 0800 88 55 300
 Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 465575_2404

AT **Service Österreich**
 Tel.: 0800 447750
 Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 465575_2404

CH **Service Schweiz**
 Tel.: 0800 56 36 01
 Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 465575_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 GroBostheim
 DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter *www.grizzlytools.shop*. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 97*

| Pos.-Nr. | Bezeichnung | Best.-Nr. |
|----------|------------------|-----------|
| 9 | Reduzierstück | 91110085 |
| 10 | Parallelanschlag | 91110089 |
| 16 | Sägeblatt | 13800398 |

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Handkreissäge**

Modell: **PHKSA 20-Li C4**

Seriennummer: 000001-180300

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1: 2014/53/EU**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

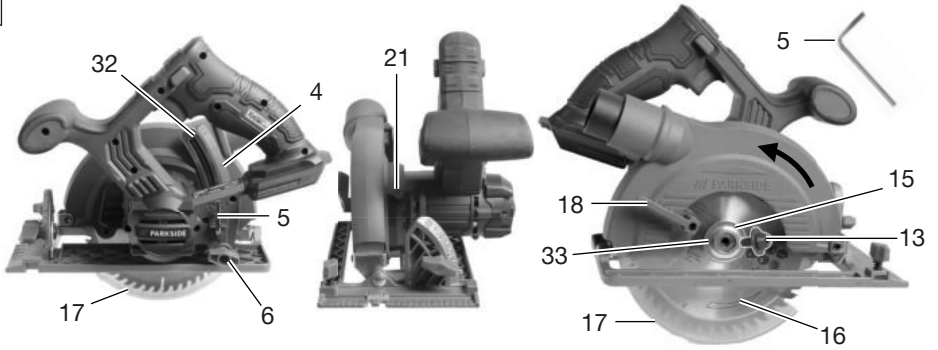
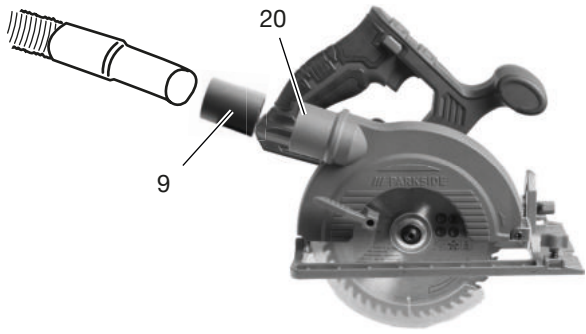
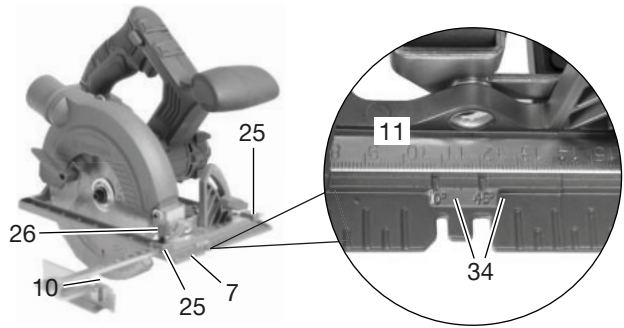
**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-5:2014 • EN 847-1:2017
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • Draft EN 301 489-17 V3.2.6:2023
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
19.09.2024

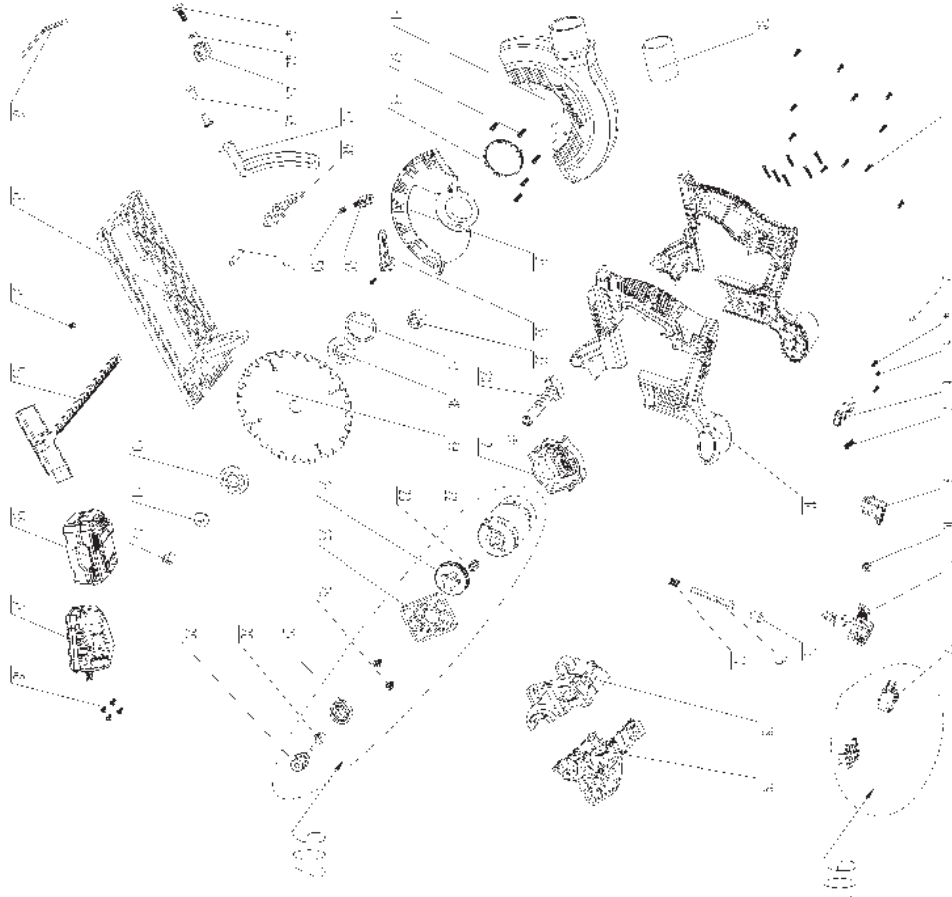


Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

A**B****C**

Explosionszeichnung • Robbantott ábra • Eksplozijski pogled
• Rozložený pohled • Rozložený pohľad

PHKSA 20-Li C4

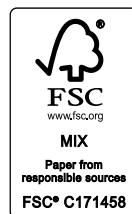


informativ • informatív • informativen • informační • informatívny

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Grobostheim
GERMANY

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací ·
Stav informácií · Stand der Informationen: 09/2024
Ident.-No.: 74211812092024-4



IAN 465575_2404

4 